

ELŐFIZETÉS

HELYBEN:  
Egy évre ..... 24 korona.  
Egy hónapra ..... 2 korona.

VIDÉKEN:  
Egy évre ..... 28 korona.  
Egy hónapra ..... 2 k. 40 f.

BIRDETÉSEK:  
6-hasábos petit sor egyszer 20 fill.  
minden következőnél 16 fillér.

Kyüttér sora 40 fillér.

# ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és esanádi egyesült  
vasutak palotájában.  
TELEFON-SZÁM: 857.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvény-  
Társaság.  
József főherceg-út 22. sz.  
TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1902.

FELELŐS SZERKESZTŐ:  
Stauber József.

Vasárnap, március 2.

Mai számunk főbb közleményei:

- Vezéreltek: Az utolsó kenyér.
- A képviselőház ülése.
- Hatszáz bűrt elfogtak.
- Apróságok a t. Házból.
- Kafka László a megyei hivatalos lapok ellen.
- A francia miniszterelnök halosata.
- Képviselőházi előér Tissa István és Rakovszky között.
- Két temetés.
- Makó legújabb szenzációja.
- Az Aradi Nemzeti színház teljes személyzete.
- Diákok táncpróbája.
- Az alkohol.
- Két művészlélek regénye.
- A lelenczés-egyesület hangversenye.
- A székelyek táncestélye.
- A tisztelendő ur.
- Nagy család sálajgyekkel.
- Esküdtársai tárgyalás - vasárnap.
- Tárca: A lovag szerelme. Irta: Bajtay Mihály.
- Csarnok: Birtokba vétel. Irta: Szikra.

## Az utolsó kenyér.

Arad, március 1.

A Salacz-utcai kenyéresboltban kiosztottuk a héten az utolsó karaj kenyeret. Az ingyen-kenyér áldáshozó, életet adó munkáját, úgy mint tavaly, hat hétre terveztük az idén is; és a hat hét letelével, mikor már a kalendárium szerint is kifelé haladunk a téből, bezárultak a kenyéres bolt ajtai.

Mennyi csüggedő ember nyert újra bizalmat az élethez e hat hét alatt!

A nyomor, a balszerencse gyermekei-

nek száma, akik rozoga viskóban saját testük melegével óvják egymást a dermedt hideg ellen s akik irigykedve osztzkodnak meg a hulladékokon, sajnos, ezekre megy Aradon is. Es ezek elérehetetlen messzeségben látták az immáron közelgő tavaszt.

Valamelyes büszkeség tölt el bennünket, hogy a mi lapunk hasábjain jelent meg az a lelkes felhívás, amely az aradi társadalomhoz szólott, hogy ne engedjük elpusztulni szegény, szerencsétlen embertársainkat s ha egyebet nem tehetünk értük, adjuk meg nekik legalább, ami az élethez föltétlenül szükséges: a mindennapi kenyeret . . .

S hogy ez a szózat nem eredmény nélkül hangzott el, hálásan hirdetik a szegények ezrei, akik naponként részesültek az ingyen-kenyér áldásában. Arad társadalma dicséretes buzgósággal vett részt a jótékony munkájában, amelynél szegényeket, nagyobb, nemesebbet képzelni sem lehet.

Most, hogy az ingyen-kenyérosztás munkája a befejezéshez ért, önkéntelenül eténkbe tárul annak nagysága

Látjuk a sok könyvet, amit a darab kenyerek letörültek s látjuk főképen az elhagyatottaknak és szegényeknek nagy sokaságát, amelynek a napi darab kenyér visszaadta reménységét és bizodalját a gondviselés, a társadalom iránt.

Látjuk azt a hódítást, amelyet a szeretet, a humanizmus vitt véghez a leg-

szebb fegyverrel, az Ur imájában is bennfoglalt, mindennapi kenyérrel . . .

A lefolyt hat hét alatt, a természetben beérkezett adományokkal együtt, mintegy negyedszázadkorona értékű kenyeret és egyéb élelmiszert osztottunk szét az éhezők között.

Es ezenfelül ki tudná értékben kifejezni Arad nemesszívű hölgyeinek áldozatkészségét, kik fáradságot nem ismerve napokon át foglalatostokdta a kenyéres boltban és osztották az isten adományát nyájas, lekötelező mosoly kíséretében, ami a szegények előtt bizonyára megsokszorozta értékben az élvezett jótéteményt.

A kenyérikiosztás munkáját ellenőrző bizottság a legközelebbi napokban összeül, s akkor részletesen beszámolunk a nagy nyilvánosság előtt a kenyérosztás anyagi részéről is.

Ti pedig Aradváros földhöz ragadt szegényei, kik a hat hét folyamán az emberi szeretet és nagylelkűség jótéteményeit élveztetek, ne nekünk mondjatok köszönetet, ne az adakozó közönségnek, mert mi mindannyian csak eszközeiként szerepeltünk az isteni gondviselésnek.

Hanem mondjatok el egy imát, dicsérjétek azt, ki kenyeret ad minden halandónak és kérjétek arra, hogy küldjön jobb napokat e házára, a kenyéres bolt helyett pedig juttasson számotokra munkát, hogy ne könyörgő szóvol, hanem homlokotok verejtékével kereshessétek meg a mindennapi kenyeret. \*\*

## TÁRCA.

### A lovag szerelme.

Irta: Bajtay Mihály.

I.

Ozsonna után kiültek árnyas verandára. Az egyik, az asszonyka, harminc év körüli, kacérszemű molett szépség volt, kifejlett asszonyi bájjakkal. Látszott rajta, hogy szerelemre és hódításra született. A másik a kis Flóra nem lehetett több tizenhatévesnél. Szende és ártatlan, olyan halvány mint egy ólomkép, törékeny, gyenge, mint egy díszes virágváza. Melankolikus arcához remekül illett hosszú, salymes, sötétvörösbe játszó haja, melyet két oldalt az arcára fűlve hordott, hasonlóan a modern Cleo-frizurához. Az arcára sima és áttetsző volt mint az alabastrom. Szecesszióra hajló piktorok festik ilyenre képzelt ideáljukat. Különböző üdülés végett hozták ide a határszélre a fővárosból, ahol már nagyon köhögött mert gyenge melle nem bírta a nehéz, füstös fővárosi levegőt.

A verandáról remek tájban gyönyörködhetek. Szemben a katonáék gyakorlótere. Egy beláthatatlan sik terület, sűrűn benöve füvel és mezei virággal, olyan épen, mint valami szeszélyesen himzett hatalmas szőnyeg. Jobbra

a Piatra Mare erdős előhegyeivel, égig nyúló sziklás csucsával. A park fái keresztül a Mali Kulpin hajjai csillantak meg olykor-olykor. A nap lemenőben volt s a rózsás sugarak hosszú sávokban törtek meg a tó hullámain. A távoli nádasból vadkacsák és darvak röppenek fel nagy néha, s a vízi békák egyhangu szava utánzóhatatlan kedves melódiába olvadt.

A sik téren egy század legénység gyakorlatozott. Többször megismételték az egyes mozdulatokat, ami arra engedett következtetni, hogy a parancsnok rosszkedvű és nincs megelégedve az eredménnyel. Az asszonyka élénk érdeklődéssel hosszasan látcsővezte az ismerős alakokat, aztán odaadta a leánykának a kis gyöngy-kagylós gukkert.

— A lovag is köztük van. Látod?  
Flóra kíváncsian figyelt a messzeségbe, aztán hirtelen más irányba fordította tekintetét és rózsás pir öntötte el halvány arcát.

— Ha nem csalódom, a lovag észrevette jelenlétünket és azt hiszem köszönt is.

— Nem lehetetlen, hisz annak az embernek jobb szeme van mint a sólyomnak.

Távoli kürtöző jelezte hogy a lovag lefuvarzott. A zárt sorok felbomlottak, a legénység leheveredett a fübe. A tisztok cigarettára gyujtottak, és összegyűltek egy kis pletykára. Fényes kardjaikkal kacérkodva játszottak a nap-sugarak.

— Milyen boldog vagy te Klára . . .

— Boldog? Az én esetem egyszerű. Meguntam a magányt, az unalmat és vásárolok játékszerű egy kapitányt. Vehetnék ugyan hadnagyot is, de hát az ilyesmi költséges passzió. A férfiak mind egyformák. Könnyelműek és elvannak adósodva. Ha akad parti a számukra, aki kifizeti fiatal könnyelműségüknek a fájdalomdíját — hálából elveszik feleségül. De a szívüket, a lelküket, sajnos, nem lehet megvásárolni pedig hát tulajdonképen ennek van legnagyobb értéke.

— De hisz ti szerettétek egymást.

— A látszat csal. Az emberi szív csak egyszer szeret igazán, tapasztalatlan bohó gyermek korában, később csak érezni tud. Az igazi szerelmet nehéz eltitolni, de viszont mi sem könnyebb, mint az érzéketlenséget olyan színben tüntetni fel mintha lázas szerelem volna . . . Az érdek, nagy művész. Látod szegény megboldogult férjem vakon hitt a szerelmemben, pedig hát . . . Különböző ez nem neked való téma.

— Oh én az olyan embert mint a lovag — imádni tudnám . . .

— Te gyermek vagy még . . . de a tapasztalt számító asszonyi ész másként gondolkodik. Ha ti szerettétek — meg akartok halni, ha mi szeretünk — élni akarunk, Merő véletlen, hogy a hozományomra vadászó csapatból őt tüntetem ki leginkább és őt tartom legtöbbit érőnek . . . Szerencse hogy nincs a vidé-

Az Aradi Közlöny minden előfizetője 3000 koronára biztosítva van balesetből eredő halál vagy rokkantság ellen mindaddig, amíg előfizetése tart.

**Mohay Sándor mandátuma.** Gyulafehérvárról táviratozzák lapunknak, hogy ott a ma megtartott képviselőválasztáson Mohay Sándor igazságügyi államtitkár képviselővé választották meg.

**Befejezett vizsgálatok.** Három-négy petíció tárgyalása van már csak hátra a Kurán, a vizsgálatok pedig, amelyeket elrendeltek, serényen folynak szerte az országban. Olyik vizsgálat már véget ért s közeledik az ideje annak, hogy a megtámadott mandátumok sorsa felett ítéletet mondjon a bíróság. Hogy minő lesz az eredmény, persze ma még nem lehet tudni. De bizonyos szigor mindenestre meg fog nyilvánulni a Kuria eljárásában s alig tévedünk, amikor azt hisszük, hogy legalább nyolc-tíz választást megsemmisítenek. Eddig három befejezett vizsgálat hatalmas aktacsomója érkezett vissza: az **Örley Kálmán**, **Valasek János**, és **Enyed Lukács** képviselők mandátuma ellen beadott petíciók. Mind a háromnak **Zachár Imre** kuriai bíró az előadója, aki a vizsgálat eredményéről már a jövő héten referál a választási-tanács zárt ülésében, amelyen aztán kitérik az ítélethez rendelt nyilvános tárgyalást. Ezekre a tárgyalásokra pedig április első felében kerül a sor.

## A képviselőház ülése.

— Az Aradi Közlöny távirati tudósítása. —

Budapest, március 1.

Az országgyűlés tétele foglalkoztatta ma is az ülés java részét. És méltán. Az új országháznak vannak olyan hibái, a melyeken okvetlenül segíteni kell. Így a hírlapírók helyzete odaát egyszerűen lehetetlen. A tudósítói szolgálat annyira meg van nehezítve, hogy mindannyian már most rémülettel gondolunk rá. Az is igaz, hogy a néző karzat is oly magasan van, hogy már csak a **Pichler** kedvéért mennek majd fel a hölgyek az ötödik emeletre, a miként azt **Pichler** tegnapi nagy derűtség mellett megjegyezte.

De talán még segíteni lehet rajta. Sőt bizonyosan, ha a jóakarát hiányozni nem fog.

A vitát különben felette érdekessé, mondhatni, izgatottá tette a **Tisza István** felszólalása, a mely egyenesen **Rakovszky** István tegnapi gyanúsítása ellen irányult. Erről az összeütközésről külön cikkben emlékezünk meg.

**Rakovszky** persze, mint rendesen, jónak

kon „attila”, mert ez esetben ki tudja imponálna-e nekem az ő egyszerű „wafferočka”? A kis leány csodálkozó arccal, ártatlan lelkében megborzádván hallgatta az asszony szivtelen szavait.

E hallgattak. Távolban sorakozott a legénység, megszólalt a kürt, megindult a század. A legénység valami panaszos dalba kezdett. A szellő el-elkapott belőle egy-egy melódiát. Flóra merengve bámult a messzeségbe, sóhajtott, mikor a csapat elfűnt a füzes lombja között, és megszurta ujját az első öltésnél, mikor ismét munkába kezdett.

### II.

A lovag, családi nevén **Ludvig Ritter von Altendorf**, szép szál ember volt. Igazi típusa az ősgermán fajnak. Széles vállával, domboru mellével olyan volt, mint egy pogány isten. Gondozott, világos szőke körszakált viselt. Zöldesbe játszó kék szeme hasonlított a smaragdhoz. Intelligens magas homlokának előre nyúlt homlokcsontja, mélyen fekvő szemüregé áthatóvá, szuróvá tette tekintetét. Alig egy hónapja helyezték át a távoli jüzerektől és mióta az asszonykát megismerte ugyszólván mindennapos volt a háznál. Ennek különben meg volt a maga oka. A lovag igen el volt adósodva, s az asszonyka gazdagságáról, (akire első férje, az a szerb nevű terménykereskedő rengeteg vagyont tesált), csodás hírek keringtek a tisztikar tagjai között. A garnizon min-

latta takaródót fujni. Hiszen **Tisza István** gróf nem tagja a terézvárosi demokrata körnek.

**Rakovszky** és társai névszerinti szavazást kértek a **Szederkényi** határozati javaslatára, a melyet nagy többséggel vetett el a Ház.

A hölgykarzat ismét megtelt s a látszóveknak ugyan volt dolguk. Az új országházban, ha netalán ott is feltévednek a hölgyek a karzatra, csillogászati látszóra lesz szükség, ha látni akarjuk a szebb nemet

Részletes tudósításunk itt következik:

### Az új országház.

**Elnök:** Tallián Béla, alelnök.

A kormány részéről jelen vannak: **Szell Kálmán** miniszterelnök, **Hegedüs Sándor**, **Wlassics Gyula**, **Szécheny**, **Gyula gróf**, **Lukács László** és **Cseh Ervin** miniszterek.

**Szederkényi Nándor:** Fájdalommal kell tapasztalunk az új országház hibás feépítését. A miniszterelnök ugyan elvállalja a felelősség egy részét, de az ellenzéket is felelőssé teszi, mert előzőleg nem szólalt fel. Felszólalások csipős megjegyzések történtek, de kritikát adni a nagy épülethalmazról nem lehetett. Indítványozni fogja, hogy az épület megvizsgálására egy parlamenti bizottságot küldjenek ki. Nem vadoi hűtlen kezeléssel senkit, de meg kell behatóan vizsgálni, mire fordították a nemzet 34 millió koronáját. Ez átvizsgálás még az ősz előtt kell, hogy megtörténjen.

A hibákat ki kell igazítani, a tanácsstermet úgy kell átalakítani, hogy a közönség és a sajtó igényeinek megfelelően. Azért is, hogy ez létrejöhön, valakinek felelősséget kell vállalnia. Határozati javaslatot nyújt be, mely így hangzik: Az országház építéséről szóló jelentés tudomásul nem vétetik, hanem annak beható megvizsgálására és az eddigi építkezés felülbizsgálására parlamenti bizottság küldetik ki.

### Az építkezés kritikája.

**Molnár Jenő** **Szederkényi Nándor** javaslatát pártolja.

**Pichler Győző:** **Szederkényi** javaslata mellett érvel. Ne csináljon a kormánypárt mindenből pártkérdést. Figyelmébe ajánlja a miniszterelnöknek az épület berendezésének megváltoztatását. Az új parlament építésében a bécsi példát követték, hol a sajtó a parlament mosókonyhájában van. Nálunk a parlamenti élet szoros összefüggésben van a sajtóval s a hírlapírói karzat helyét is meg kell változtatni. A festményeket védelmezi **Bartha Miklóssal** szemben. A képek nem névtelen szerzőktől valók, hanem pályázat nyomán készültek és lettek jutalmazva. Az építésről mondott súlyos kritikát magáéva teszi, de művészeti szempontból ily kifogások nem tehetők.

**Bartha Miklós** félremagyarázott szavai hely-

den számottevő tagja versengett a kezéért, a jelek azonban azt mutatták, hogy a nagy küzdelemben a lovag marad a győztes. Tulajdonképpen neki is volt erre a legnagyobb szüksége. Mióta ide helyezték a határszélre, alaposan meggyült a baja hitelezőivel. Többször gondolt már arra is, hogy lemond a rangjáról, koldul valami kis hivatalt és új életet kezd. Sőt néha, mámoros állapotban az öngyilkosság gondolata is megfordult agyában, egyelőre azonban legkényelmesebb megoldásimódnak a házasságot találta.

Fajának szentimentalizmusából sokat örökölt. Képzeldő, tulbecsületes lelkével mindenben tragikumát vélt felfedezni. Számtalanszor elhatározta már, hogy nem halasztja tovább a dolgot és megkéri az asszonyka kezét, de ilyenkor büszke lelkével nyomorultnak, gaznak képzelte magát. Jellemtelen dolognak tartotta, hogy tisztán a pénzéért kössön magához valakit egy emberéletre s aztán meg mióta az a kis leányka ide került, sokkal kellemetlenebbé vált a szerepe. A Flóra ártatlan finom lelkében volt valami vonzó, ami nagy hatást gyakorolt erre a hatalmas emberre. Piruló arcából, csillogó szeméből kiolvasta a rokonérzést és úgy gondolta, bünt követne el; ha szomorúságot okozna annak a beteges kis leánynak, aki ugyse él soká...

### III.

A környékbeli urak nagy hajtóvadászatot rendeztek, a lovag három napig nem mutatko-

reigazítására személyes kérdésben kér szót és állaspontját v delmezi **Pichlerrel** szemben.

**Major Ferenc** kifogásolja a környék rendezését. A rendezés minden állami épület körül a lehető legrosszabb. Így az **Eskü téri** hid, a millenaris emlékek, az **Andrássy-ut** rendezése, mind helytelen. Elfogadja **Szederkényi** javaslatát.

**Kammerer Ernő** védi a bizottság jelentését és kéri annak elfogadását.

**Szell Kálmán:** A parlamenti bizottság kiküldéséről akkor lehetne szó, ha nem történt volna az országház építésének előhaladásáról jelentés évről-évre is, ha nem lett volna számvevőszék, mely a képviselőház helyett eljárhat. A kisebb hibákon lehet segíteni, aztán meg nincs hiba nélkül egyetlen egy ország parlamenti je sem. Maga is kifogásolja, hogy a sajtó organumainak rossz hely van kijelölve, félti a közvetlenséget, hogy nem fog oly mértékben érvényesülni, mint amily mértékben kívánja. A bizottság a nagy hibákon nem tudna segíteni, a kis hibák kiigazítására, meg nem szükséges a külön bizottság, mert a Ház maga is eljárhat. A határozati javaslat elvetésével kéri a bizottság jelentésének és a tételnek elfogadását. (Helyeslés a jobboldalon.)

### A névszerinti szavazás.

**Elnök:** Következik a szavazás.

A Ház nagy többsége a tételt elfogadta.

**Rakovszky:** (Rámutat az ellenzéki oldalra ülő **Vészire**.) **Vészi** nem szavaz. (Derűtség.)

**Vészi József:** Ez a mimikri. (Elnök derűtség.)

A bizottsági jelentésre az ellenzék névszerinti szavazást kért.

**Elnök** kihuzza az E betűt és elrendeli a névszerinti szavazást. (Felkiáltások: Eljen! Eljen!)

A névszerinti szavazás eredménye ez: 49 szavazattal szemben a többség 118 szavazattal a pénzügyi bizottság jelentését tudomásul veszi.

**Major Ferenc** a konzuli akadémiákban kötelező magyar tannyelvet kíván.

A vitát hétfőn folytatják.

## TÁVIRATOK.

### A csehek ünneplése.

**Páris**, március 1. A város közönségének a cseh küldöttség tiszteletére adott dejeunerjén a községtanács elnöke, **Dausses** felköszöntőt mondott, a melyben kifejezte a párisi községtanács nagy rokonszenvét **Prága** polgármestere és küldöttsége iránt, a mely Csehország lakosságát képviseli és megemlékezett arról a lelkes fogadásról, a melyben a párisiak **Prágában** részestettek. Végül **Franciaországnak** a cseh néppel való barátságára üritette pobarát. A prágai pol-

zott, negyednap azonban a szokott időben be-toppant ismét.

— Isten hozta kedves kapitány ur, üdvözölte **Flóra**.

— Hol bujdosott ilyen sokáig csunya ember? Mentse ki magát...

— Igazán szerencse, hogy kimenekülhettem a halál torkából, mert különben nem lehetnék most abban a szerencsés helyzetben, hogy parancsát teljesíthessem...

— Hogyan az ön élete veszélyben forgott? kérdezte elhalványulva a leányka.

— Rámítgetni akar? Kacagott a szép asszony.

— Na nem nagy dolog az egész, tulajdonképp szót sem érdemel. Egy medvével akadt dolgom a sziklafalon. Több ereje volt a nyomorultnak és tovább élt, mitsem hinn mertem volna. Ott birkoztunk egymással száz méternyire a kavargó örvény felett...

**Flóra** lelkesülve s az izgatottságtól reszketve hallgatta. Oktalan lányos fantáziájával csodás és hatalmas hősnék képzelte a lovagot.

— A bundáját, a nagyágos asszonynak szántam. Kár, hogy nem akadt még vállalkozó, aki érte mert volna menni. Ezek a parasztok ostobák és gyávák. Könnyen szédül a fejük. Holnap magam kuszok fel érte.

— Nem érdemes azért az életét kockára tenni, — mondta a kis leány.

— Hátás leszek érte, — mondotta a szép asszony.

gármester válaszában a jelenlevő hölgyeket és szép Franciaországot köszöntötte fel, annak a reménynek adva kifejezést, hogy a jövő közelebb fogja hozni egymáshoz a két országot.

#### Az angolok ellen

London, március 1. A *Standard* ma egy fokvárosi levelet közöl, a melyből kiűnik, hogy az odaváló németek február 10-iki gyűlése, amelyet azért hívtak össze, hogy a brit csapatok ellen Európában elhangzott vádak ellen tiltakozzék, nagyon viharosan folyt le. Az előterjesztett határozati javaslatot csak 72 részvevő helyeselte, 300 pedig ellene szavazott.

## Hatszáz bűrt elfogtak.

(De Wett fia a foglyok közt.)

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, március 1.

Angliában újból nagy az öröm. A délafrikai csatában körülkerítettek hatszáz bűrt és valamennyit elfogtak. Viszont Klerksdorpnál a burok megtámadták az angolok podgyászkiérését s körülbelül 125 embert levágtak. Mindkét hírt *Kitchener* lord jelenti s így valószínű, hogy az elfogott burok száma sokkal kisebb, de a megölt angoloké annál nagyobb.

Az alsóház ülésén *Brodrick* hadügyi államtitkár olvasta fel *Kitchener* lord táviratát, mely szerint egy *Harrysmith* közelében végrehajtott kombinált hadműveletnek az volt az eredménye, hogy 600 bur elesett vagy fogságba jutott. A foglyok közt van *De Wett* egyik fia és titkára is. *Kitchener* lord hozzáteszi, hogy ez a kedvező eredmény nagyon jó időben jön *Majubahill* évfordulóján.

*Kitchener* lordnak az alsóházban felolvasott táviratában a lord leírja a két napig tartott angol műveleteket, melyek február hó 27-én azt eredményezték, hogy a burokat a *Harrysmith-Wauremen*-szoros között levő órháznál megkergették. Az angolok a *Wilge* folyó és a nátili határ között fekvő egész vidéket megszállva tartották. *Kitchener* jelenti, hogy a burok megkísérelték azon a helyen keresztültörni, ahol az új-zeelandiak az órháznál megszállották és közli, hogy *Manie Botha*, a burok egyik vezére elesett és 35 bur meghalt. De kisebb bur csapatoknak kétszeri kísérletei az áttörésre sikertelenek. Az utóbbi napokban 450 bűrt loptak el fegyvereikkel és lovaikkal. Még nem érkeztek meg az összes csapatosztályok jelentései. Megállapították eddig, hogy több,

mint 600 bur elesett, vagy foglyul ejtett, 2000 lovat, 28.000 szarvasmarhát, 2000 kocsit, 60.000 juhot, 600 fegyvert és 50.000 töltényt zsákmányoltak. A foglyok között van *De Wett*nek az egyik fia, *Meyer* parancsnok titkára, *Trutner* és több zászlós.

Mai távirataink a következők:

London, március 1.

*Kitchener* jelenti: A podgyászkiérésünkre intézett támadásról éppen most kapott jelentések szerint 16 tiszt és 451 katona fogságba esett, a kik közül egy tisztet és 105 katonát később szabadon bocsátottak. Az ezredes, a ki a csapatot vezette, még a foglyok között van. Az a tiszt, a ki a gyalogság parancsnoka volt, megsebesült. Ez az oka a késedelmes jelentés-tételnek.

London, március 1.

A reggeli lapok a *Harrysmith* mellett végzett tegnapi operációról a következőket jelentik: Több angol hadoszlop február hó 21-én elhagyta *Lindleyt* s lefelé vonulva a *Wilge* folyó két partja mentén, megakadályozták a burok átkelését a folyón. Február hó 25-ére virradó éjjel *De Wett* és *Wessels* nagy bur csapattal nyugati irányban átkeltek a *Wilge* folyón, de a mint szembetalálták magukkal *Rimington* csapatait, gyorsan visszavonultak. Nemsokára az után történt a keleti oldalon álló burok elfogása. Ugy látszik, hogy *De Wett* csapatával egyidejűleg az angol hadművelet területén tartózkodott. Az egész hadművelet alatt egy áttörési kísérleten kívül nem voltak sehol nagyobb harcok.

London, március 1.

Az alsóház ülésének végén *Brodrick* hadügyi miniszter felolvasta *Kitchener*-nek egy táviratát, amely a *Klerksdorpnál* megtámadott angol podgyászkiérés veszteségeiről szól és hozzátette, hogy angol részen körülbelül 125 ember esett el.

London, március 1.

A Reuter-ügynökség *Harrysmith*-ből tegnapi kelettel még a következő részleteket jelenti a 600 bur megadásáról, a melyről *Brodrick* tegnap jelentést tett: Az angol hadműveletek, a melyek több napig tartottak. Vredétől *Harrysmith* felé irányultak. Csütörtökön a brit csapatok kényszerítették a burokat, hogy visszavonuljanak a *Vál* folyóhoz, a hol végképpen beszorították őket. *Rauclinson* ezredes egy órai fegyverszünetet adott az ellenségnek, hogy a megadásról tanácskozhassék. A burok, a kik 6—700-an voltak, a megadás mellett határoztak. Ismeretlen, de jelentékenyen tartják. A foglyok ma délután ideérkeztek.

## Apróságok a t. Házból.

(A képviselői piknik. — A miniszterelnök vérontás gyanuja alatt. — Ki a legnagyobb pacifikáló? — Az ülések kezdete.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Budapest, március 1.

Országgyűlési ciklusok elején mindig györen cseppen a humor a t. Házban. Nem azért, mintha harcias volna a politikai helyzet ilyenkor, azért sem, mintha a honatyákban a még friss mandátum ébren tartaná a hazafiu aggodalmakat, a törvényhozói szigor és amennyiben ellenzékiek — a kormány ellen való zord haragot. Nem. Hanem a humor gyöngye csergendezésének oka az, hogy ciklus elején még kevéssé, vagy éppen nem ismerik egymást a képviselők; még nem barátkoztak annyira össze, s a közös harcok még nem támasztották fel azt a kollégialis képviselői hangulatot, mely szülőanyja a képviselőházi folyosó legtöbb jóízű eseményének.

Ezen most ért az „új” t. Ház abba a korba, amikor annyira összebarátkoztak már a képviselők, hogy kezd termékenykedni a parlamenti humor talaja. Hogy ez a korszak felvirrad, annak ékesen szóló bizonyosága az, hogy már folynak a tanácskozások az ifjabb generáció körében és a jubiláns *Csávossy* háznagy alapos vezetésével a képviselői piknikről.

Ez pedig örvendetes jelenség, még így is, amikor a piknik lekéséssel nemcsak a farsang szezonjából, de valószínűleg lefog késni a böjt idejéből is.

— Sebaj — szól egy honatya, mikor a böjtből való lelkesedéssel sopánkodtak a rendezőbizottság tagjai — legalább nem interpellálhat majd a néppárt amiatt, hogy ime a törvényhozás jár elül az erkölcsstelségben s valástalanságban, murit rendezvén az ájtatos magabaterésre szánt böjt idején.

Hibetetlen, de igaz: a képviselői körökben vérontás gyanuja terheli *Széli Kálmánt*. A dolog története az, hogy szerdán, a nagy beszédje előtt való napon, a miniszterelnök nem jelent meg a Házban. Ilyesmire pedig csak nagy okok bírhatják őt rá. Kedden pedig megjelent a Ház folyosóján — *Farkas László*, a jeles operatőr, s lázasan kereste *Széli Kálmánt*. Találkozott is vele és hosszasan beszéltek négy szemközt.

Az asszonykának dolga akadt a szomszéd szobájában és a kapitány egyedül maradt a leánykával.

— Pedig magácskának is hoztam ajándékot.

— Nekem is?

A kapitány egy gyönyörűen kifejlett havasi gyopárt szedett elő a szíve tájékaról.

— Nem találtam többet, csak ezt az egyet. S ezt a Flórikának szántam.

Reszkető kezekkel nyult utána a kis lány.

— Köszönöm, hogy gondolt rám is.

Gyönyörködve szemlélte néhány pillanatra, gyöngye csókot lehelt reá, és félve rejté keblére, mikor az asszonyka közeledését hallotta.

Ejjel a kis Flórikának csodálatos álma volt. Nem szót róla senkinek, de kábult, mámoros volt a feje tőle egész nap és sokszor visszagondolt a részleteire.

... Gyönyörű nyári este, világos, tiszta, szerelemre ingerlő. Együtt sétáltak a park százados fájának lombsátorá alatt. Ő és a lovag. A tóparton szakasztottak néhány virágot. Nézték az eget s a hulló csillagokat. Kezét kezében tartotta a lovag. Klára *Bethoven* gyászindulóját játszotta a szalonban s a nyitott ablakon keresztül tisztán hallották minden akkordját a szomszéd melódianak.

Egy fordulónál, az alatt a százados platán alatt, elfedte őket az árnyék s ekkor a lovag hirtelen átkarolta a derekát és arcán hozajolva szenvedélyes hangon mondotta:

— Esküszöm, hogy szeretlek, imádlak. Nem szerettem soha ez életben senki mást, csak téged... Te vagy minden boldogságom, a te arcom látom mindig, mindenütt, read gondolkodom álmatlan lázas éjszakáimon.

— De az isten szerelmért kapitány ur — hát a menyasszonya?

— Még nem az. Es esküszöm, nem is lesz soha... Nem szeretem, nem törődöm vele... Csak a pénzt akartam, de nem viszi rá a lelkiismeret. Légy az enyém. Küzdj, szenvedj, akarok éretted, ha kívánod lemondni a rangomról. Akarsz-e az enyém lenni? Szeretjük egymást, — boldogok leszünk... Szeretsz-e te is?

— Oh én régóta és nagyon szeretlek. Míg nem ismerlek, rólad álmodoztam, mióta ismerlek, rólad gondolkodom.

Mámoritó, forró csókba borított az ajkuk... Sohsem éretted boldogság járta át a lelkét, megrázva minden idegzetét.

Milyen kár, hogy nem volt az egész... Klára egész nap olyan halvány volt, mint egy sárguló falevél... és köhögött... nagyon sokat köhögött.

#### IV.

Őszre fordult az idő. A kis leányt eltették még nyárran. Azóta virágok is nyílnak a sirja felett. Ott pihen a tóparton, az alatt a hatalmas platánfa alatt. Ugy ohajtotta ő maga. Időközben a jegyváltás is megtörtént: s már az

esküvő napja is volt tűzve. Klára az utóbbi időben furcsa dolgokat hallott a völgyéről. A lovag ideges, rosszkedű volt folyton, szobájába zárkózva töltötte, nem érintkezett senkivel. Ivott, folyton ivott. Mámorban töltötte minden idejét. Egyre sürűbben érkeztek címére holmi ajánlott levelek, de ő nem válaszolt egyre sem. Pedig a hiénák sürgették már és egyre szűkebbre szabták azt a kört, melyben még szabadon mozognatott. Némelyik levélnek ugyan csak erős volt a hangja: Ha nem fizet... Tovább nem várok... Biztam a gentleman becsületszavában, stb.

A lovag utóbbi időben menyasszonyát is elhanyagolta s ha az asszonyka kérdőre vonta, betegséggel mentegetődzött. Örökké dult arca elárulta, hogy nagy szenvedélyek harcolnak a lelkében, hogy valami bánata van. Egyszer aztán Klára is megunt a dolgot. Egy szeszélyes pillanatában visszaküldte a lovag jegygyűrűjét, illatos rövid levél kíséretében:

Kapitány ur!

Sajnálom, hogy így kell cselekednem. Ha sejtí az okát, úgy rendben van a dolog, ha pedig nem sejténé, mint lovagias ember remélem nem kér bővebb magyarázatot.

#### V.

A fehér világos őszi éjszakában nincs semmi nesz, nincs semmi zaj. Távolban a *Mali Kulpin* csillogtatja fodros ezüstös hullámain. A



— Mit telentsen az, hogy Széll, Farkas Laci-  
cival tárgyal? — kérdezték a folyosón.

— Talán csak nem párbaj?

(Mert tudni kell, hogy Farkas híres pár-  
bajorvos is.)

Választ a kérdésre senki sem adott. De  
mikor másnap Széll nem jött a Házba, megta-  
lálták a dolog nyitját. Vérontás történt, de nem  
párbaj. Hanem Farkas újból megoperálta Széll  
Kálmán mellén azt a furunkulust, amivel már  
egy bécsi operatőrnek is volt dolga. Azért tör-  
tént nagy titokban a dolog, mert Széll nem  
akarta, hogy az újságok megint olyan nagy  
lármát csapjanak az ő betegségből, mint a  
multkor. És hogy senki se tudjon a dologról,  
Széll az operációt követő napon már meg is je-  
lent a Házban, s mondott egy háromórás be-  
szédet . . .

Igy beszélnek ezt néhányan, beavatottak.  
Mi igaz a vérontásból, operációból, azt e perc-  
ben csak hárman mondhatják el: Széll, Farkas  
és a jó isten.

De mind a hárman diszkrétül hallgatnak.

— Ki a legnagyobb pacifikáló? — hangzik  
a kérdés.

— Széll Kálmán — szól a felelet.

— Nem. Igaz, hogy nagy eredményeket  
ért el a békítés terén, de valaki azért tultett  
rajta.

— Kicsoda?

— A Nemzeti Kaszinó szakácsa.

— Hogy-hogy?

— Mert a Csávossy jubileuma alkalmából  
olyan jó bankettet főzött, hogy még a szélső-  
bali tigris: Kubik Béla is Széll Kálmánt éltette  
tosztjában.

— Helyes, csak hogy azt hiszem, nem any-  
nyira a szakácsnak érdeme volt ez, mint in-  
kább a pincemesternek.

Gróf Apponyinak sok gondot okoz az ülés-  
sek tízóraii kezdete. Sohsem jönnek pontosan  
a honatyák. A minap megpróbálta hát valaki,  
körinterjútn csinált a képviselőkkel, hogy mi-  
kor kellene tartani az üléseket. Nagyon el-  
ágazó véleményeket kapott. A gazdák a reg-  
geli nyolc óra mellett szavaztak, mert ők ko-  
ránkelők; az újságírók a déli tízenkettő mel-  
lett, mert ők későkelők. Az ügyvédek a dél-  
utáni két óra mellett, mert így délelőtt a bi-  
rosághoz járhatnak, a tudósok az esti nyolc

Piatra Mare olyan komor, olyan fenséges, mint  
valami rémes, hatalmas kísértet.

Az éjszaka csendes, sejtelmes, vágyra in-  
gerlő, mint egy szép asszony szerelme.

A kapitány órákig állott az ablaka előtt és  
bámult a semmisségbe. Lázás gondolatok rejtöz-  
tek még sokáig, mikor aludni tért. Harapdálta pár-  
náit, gondolt öngyilkosságra is, meg sok egyéb-  
re. Éjfél volt, mire elszenderült. S ekkor va-  
lami megkopogtatta ablakát. A lovag felriadt  
álmából, az ablakhoz futott, hogy tisztábban  
lásson. A faluban tízenkettőt ütött az óra . . .  
Egy bokor árnyékában valami fehér leányalak  
állott, lenge, álomszerű öltözetben, mely sejteni  
engedte minden báját.

— Ki az?

— Hát nem ismered . . . elfeledtél már?  
Megismerte a hangjáról és félőrülten, hő-  
rögre kiáltotta:

— Flóra, édes kis Flóram!

A leány megindul, libegve mint egy köd-  
foszlány. Alig érte a lába a földet.

— Maradj még . . .

— Nem lehet, de ha látni akarsz, jöjj  
velem . . .

— Hová?

— Olyan világba, ahol nincs törvény, nincs  
gát, nincs akadály. Ahol nyugodtan szerethet-  
hetjük egymást, boldogok leszünk . . . Ne tü-  
nődj sokáig, mert különben nem látsz többé  
soha . . . soha . . .

óra mellett, mert így nappal a könyvtárakat  
bujhatnák. A legérdekesebb itt is Pichler  
Győző volt, ki így nyilatkozott:

— Éjféltűn egy órákor kellene kezdeni,  
mert az ember akkor van a — legtűzeesebb han-  
gulatban! . . . Sátán.

## Kafka László

### a megyei hivatalos lapok ellen.

(Mire költik a községek és a megye pénzét?)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, március 1.

Kafka László miniszteri tanácsosnak leg-  
utóbb Torontálban történt tisztogatása alkalmá-  
val, sok mindenféle bűn és visszaélés került  
napvilágra. Sikkasztások, hanyagságok s eféle  
közigazgatási rendellenességek ezrével kerül-  
tek a nyilvánosság elé.

Mindezeknél a közgazgatási szabályellenes-  
ségeknel sokkal érdekesebb s a torontáli kor-  
hadat állapotra nézve sokkal jellegzőbb az a le-  
leplezés, melylyel a Nagybecskereken megje-  
lenő „Nagybecskereki Hírlap” című ellenzéki  
napilap bemutatja Torontál sajtóügyi viszonyait.

A sikkasztások, cséplési engedélyek körül  
tapasztalt visszaélések nagyobb árnyékokat vet-  
hetnek talán az egyes köztisztviselőkre, de ma-  
gát a basáskodó torontáli rendszert a maga  
vakmerőségében, leleplezetlen gonoszságában  
mi sem jellemzi jobban, mint az a rendszer,  
melyet a megye hivatalos lapjának, a „Toron-  
tál”-nak megalapítása, fenntartása körül To-  
rontálban sok éven keresztül elkövettek.

Eltekintve attól, hogy a megye hivatalos  
nyomtatványok s más efélék megrendelésével  
is szubvencionálta a lapot, a községekkel is ép  
olyan címen fizettettek elő a lapra 12 forint  
helyett példányonként 30 forintjával, a milyen  
címen a megye külön 2400 forint évi szubven-  
ciót adott a lapnak.

A megye tehát a központból adott évente  
2400 forint szubvenciót azért, mert a laphoz  
naponként 300 hivatalos melléklet volt csatolva,  
a községek számára, a melyen az alispáni hi-  
vatal hirdetésményei jelennek meg, s ugyanazért  
a mellékletért maguk a községek kötelezve  
voltak a szokott 12 forint helyett 30 forintért  
előfizetni. Szóval két bört huztak egy rókaról.  
Érdekes különben, hogy a lap ára 12 forint, a  
mellékleté 6 forint, a kettő külön 18 forint, de  
a kettő együtt 30 forint.

A leányka megindult, a lovag észnélkül  
rohant utána . . . le az uton, keresztül a sik-  
ságon, a tó felé . . . olykor-olykor egész kö-  
zelébe jutott és lihegve erőlködött, — hogy el-  
érje . . .

— Várj egy kissé . . .

— Nem lehet. Csak jöjj utánam és siess.  
Egyszer aztán megállott a lány. Olelésre  
tárta ki karjait.

Ledobta finom leplét, megmutatta kápráz-  
lató, csodás szépségét.

— Itt vagyok . . . Várlak. Jöjj, tiéd aka-  
rok lenni egészen, örökre.

A férfi tekintete elborul. Nem látja már  
a tó rezgő hullámainak csillogását, nem hallja  
az egyhangú hullámverést, nem érzi a hideg,  
jeges vizet.

Elérte a leányt. Lázás szenvedélylyel ka-  
rította át keskeny derekát. Szerelémittas forró  
csókba forrt ajkuk. A hold elrejtözött egy felhő  
foszlány mögé s a fák koronáin valami pana-  
szos, gyászinduló feléjt játszott az éjjeli szellő.

Másnap a Kulpinban az orvos delerium foly-  
tán előállott pillanatnyi elmezavart állapotot  
meg. A rossz nyelvek a hitelezőket emleget-  
ték. Az özvegy asszonyka is gondolt valamit.  
A halott sápadt, sáros és néma volt. Görcsö-  
sen összezárt kezében egy fonnyadt fehér li-  
liomot szorongatott. A Flóra sirján terem hozzá  
hasonló . . .

A „Torontál” megszületését így írja meg  
az idézett ellenzéki hírlap.

„Ugy történt, hogy a főispán 1892. évi  
január 19-én több urat, kik később lapbizott-  
sággá alakultak, — értekezleten magánál  
látott, a hol is előadta, hogy: „az eddigi,  
hetenként megjelent „Torontál” című szép-  
irodalmi lap valódi tulajdonosa, néhai Herte-  
lendy József elhalálózása folytán tudomása  
szerint beszüntették. Tekintettel most már  
arra, hogy ezen 24 év óta fennálló lapot a  
nagy közönség nélkülözni alig tudná és te-  
kintettel arra, hogy a hetenként megjelenő  
lap a kor igényeit kielégíti eni nem képes,  
felkéri szóló a megjelenteket, hogy bizott-  
sággá alakulva, egy régi név „Torontál” cim  
alatt megjelenő politikai napi lapot alapítsa-  
nak, mely pártszínezet nélkül hivatva legyen  
a hatóságokat hazafias működésükben támo-  
gatni.”

Az ennek nyomán ismertetett költségelő-  
irányzat szerint 17.100 frt kiadás ellenében  
17.200 frt bevétel vétetett számításba s így a  
vállalat 100, vagyis egy száz forint haszon  
feltevése mellett tervezetett.

Ezen alkalmi egyesület azonban csak  
ugy calculálhatott hasznót, hogy a bevételek  
rovatában a „vármegyétől várható melléklet-  
ért” cim alatt 2400 frtot vett számításba.  
Arról, hogy szükség esetén a lapbizottság  
tagjai sajátjukból járuljanak a vállalat által  
netán keletkező veszteségekhez, tudunk-  
kal szí sem esett s így nyilvánvaló, hogy a  
lapkiadó-vállalat tisztán a „vármegyétől  
várható” 2400 frton 2400 frt volt hivatva mi-  
nden esetben 2400 frton 2400 frt volt hivatva  
a lapkiadással járható veszteséget fedezni.

A lapbizottság a „vármegyétől várható  
2400 forint ellenében a naponként 300 pél-  
dányban előállítandó mellékletekből napon-  
ként 180--200 példányt Torontálmegye ható-  
ságának oly célból, hogy azon hivatalos hir-  
detéseit közzé tesse”, ajánlt fel. „kötelez-  
vén magát, hogy az előfizető községeknek, a  
járásí főszolgabíróknak és a még egyéb meg-  
jelölendő hatóságoknak a 200 példány erejéig  
ezen mellékletet a lappal együtt díjmentesen  
szétküldi.”

Ez a „díjmentesség” azonban nem egyéb,  
mint szemfényvesztés. Ugyanis e helyütt fel-  
kell hoznunk, hogy a lapbizottság által a be-  
vételek rovatóban számbevitetett 180 község  
előfizetési díja 30 forintjával, a míg az előfi-  
zetők ilyen díja 12 forintjával és csupán a  
mellékletekre előfizető magánosok díja 6 fo-  
rintjával.

Kafka, mikor vizsgálta a megyét, termé-  
szetesen rájött erre a kétszeres szubvencióra is,  
minek következtében a belügyminiszter így in-  
tézkedett:

„A „Toro tál” című politikai napilap, a  
melyet a vármegye évenként 4800 koronával  
segélyez, a községek részéről is kötelező  
anyagi támogatásban részesül. A napilap  
ugyanis egy hivatalos mellékletet ad ki, mely-  
ben a vármegyei szabályrendeletek s egyéb  
közérdekű közlemények foglaltatnak. Ezen  
melléklet előfizetési ára a napilappal együtt  
60 koronában van megállapítva s így a vár-  
megye 210 községe a lap fenntartásához éven-  
ként 12,600 koronával járul; ezenkívül ugy  
a vármegye, mint a községek hirdetésekért  
külön fizetnek.”

„A közérdekű közlemények politikai na-  
pilap fenntartását szükségessé nem teszik;  
de a mellett egy a vármegye, mint a községek e  
címen megadóztatása túlmagasnak mondható;  
azért a törvényhatóságnak mielőbb gondos-  
kodni kell arról, hogy a vármegyei általában  
közérdekű közlemények közzétételére keve-  
sebb kiadással járó vármegyei hivatalos köz-  
löny álljon rendelkezésére.”

Ime, így tartottak fenn Torontálban éveken  
keresztül egy hivatalos lapot, a melynek nem  
volt egyéb célja, minthogy a főispáni rendszert  
mindig jó és mintaszerűnek találja.

a főispán hiúságát legyezesse és a hiva-  
talis körök tévedéseit és baklövéseit takar-  
gassa és a közönség előtt tetszetős színben tűn-  
tesse föl.

## SZÍNHÁZ ES IRODALOM.

## A színház műsora:

Vasárnap: Délután: A svihákok. operette. Este: Lotty ezredesei. énekes bohózat. (Bérlétszűnet.)  
 Hétfő: Ocskay brigadéros, szimű. (Páratlan bérlé.)  
 Kedd: Dóra, szimű. (Páros bérlé.)  
 Szerda: Ikrék. operette. (Páratlan bérlé.)  
 Csütörtök: Lotty ezredesei, énekes bohózat. (Páros bérlé.)  
 Péntek: Lotty ezredesei, énekes bohózat. (Páratlan bérlé.)  
 Szombat: Zsába. bohózat. (Páros bérlé.)

## A lelencház-egyesület hangversenye.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától

Arad, március 1

A Fehér kereszt országos lelencházegyesület aradi fiókja holnap, vasárnap délután 5 órakor tartja hangversenyét a Fehér kereszt nagytermében.

Az érdeklődés a hangverseny iránt oly nagy, hogy az első helyek, melyeknek ára 5 korona, már mind elkeltek. A rendezőség ennek folytán kénytelen újabb széksorokat beállítani.

A hangverseny programja különben meg is érdemli ezt az érdeklődést, melylyel a közönség iránta viseltetik. Helyi műkedvelők lesznek a szereplők, s a mit előadnak, az mind válogatott ének- és zeneszám, tarkítva eredeti és mulatságos előadásokkal.

Érdekes különben, hogy ennek az egyesületnek ez lesz az első nyilvános szereplése. Elképzelhető tehát, hogy a rendezőség, melynek élén Urbán Ivánné és Bréda Viktorné grófné állanak, mennyi ambíciót és buzgalmat fejt ki, hogy az első debut-je sikerről végződjék és hogy az egyesület által a jövőben is rendezendő hangversenyeknek és estélyeknek már eleve jó hírnevet biztosítson.

Annyit mindenesetre elmondhatunk, hogy humánusabb célra alig rendeztek még Aradon hangversenyt, s hogy a hangversenyen résztvevők a jegyek megváltásával egyuttal nagyon sok gyermek anyagi helyzetén javítanak.

\* Az Opera zenekara sztrájkol. Budapestről táviratozza tudósítónk: Az intendáns értesítette az operaház zenekari tagjait, hogy a minap benyújtott memorandumban foglalt követeléseik a túl magas kívánság miatt nem teljesíthetők. A zenészek ma délután értekezletet tartottak s kimondották, hogy követelésükből nem engednek semmit s ha azt holnap délután 2 óráig nem teljesítik, azonnal beszüntetik működésüket. — Egy későbbi táviratunk jelenti, hogy ma este az operaház igazgatósága kommunikált közzé, előadva, hogy az igazgatóság hónapok óta dolgozik egy szabályzaton, mely az operai tagok igényeit kielégíteni van hivatva. E nyilatkozatban megnyugodtak a zenészek s így a sztrájk elmarad.

\* Új zenés szimű. A Katalin szerzői a napokban befejezték új darabjukat, mely szintén a budapesti Népszínházban fog színre kerülni. A mű látványos történelmi szimű, zenével; hősnője Mária Antoinette, a szerencsétlen véget ért francia királyné, kinek boldog fiatalságát, majd életét a francia udvarnál és tragikus halálát tárgyalja a szindarab, melynél a zene inkább dekoratív jellegű, amolyan illusztrációja a scenikai cselekvésnek. Az újdonság, melynek főbb szerepeit Küry Klárának, Hegyi Arankának és Szirmai-nak szánták a szerzők, előre láthatólag csak a jövő szezonban fog színre kerülni.

\* Bárdi Gabi ünneplése. Kolozsvárról sürgönyzik, hogy ma Z. Bárdi Gabi az Adám és Éva premierjén óriási sikert aratott. A közönség annak a hírnek a hatása alatt állott, hogy a művész virágvasárnapkor távozik a színház kötelékéből s valóságosan demonstrált mellette. Hatalmas virágcsokrokat, ezüst koszorút nyújtottak föl neki, virágéso fogadta, a sok

taps meg megakasztotta az előadást. Az operett is kiválóan tetszett, nemkülönben Kassai kitűnő Adámja, Megyeri és Gyöngyi játéka. Az új operett sikerét jellemzi, hogy a következő négy előadásra az összes jegyeket előre lefoglalta a közönség.

\* Apostolok oszlása. A kolozsvári Nemzeti Színház kötelékéből, virágvasárnapján a következő tagok válnak ki: Bárdi Gabi, Hahnel Aranka, Lukács Juliska, Novák Irén, Perényi Margit, Pécsi Aranka, Fenyvesi Margit, Mezei Mihály, Krasznai Ernő, Heltai Nándor. — Ezek közül P. Lukács Juliska tudvalevőleg az aradi Nemzeti Színházhoz szerződött.

\* Zene- és dalestélyek. Arad mozgalmas zenei életében számotvető helyet foglalnak el azon estélyek, melyeket a waggongyári dalkör a szegedi m. k. honvéd gyalogezred zenekarával vasárnap a Kass vendéglőben és hétfőn a Fehér Kereszt téli kertjében rendez. A szegedi zenekar művészi játéka még mindnyájunknak emlékében van, és a mindinkább izmosodó dalkör, mely az országos versenyen Kassán díjat nyert, haladásáról fog tanuságot tenni. Az ambiciózus karmesterek igen szép műsört állítottak össze.

## A francia miniszterelnök balesete.

(Összeütközés a lóvasúti kocsival.)

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, március 1

Könnyen végzetessé válható katasztrófa érte ma este Waldeck-Rousseaut, a francia köztársaság miniszterelnökét. Egy bankettől hazafelé menet, hintója összeütközött egy tramway-val, még pedig oly végzetesen, hogy a hintó felfordult s a miniszterelnök súlyos sérüléseket kapott. Eleinte jelenlétkelennék vélték a zuzódást, de a késő éjjel megtartott orvosi tanács konstatálta, hogy a miniszterelnök balesete sokkal komolyabb, mint eredetileg hitték. Főleg a fején és a vállon kapott sebek súlyosak, úgy, hogy a miniszterelnök hetekig kénytelen lesz őrizni az ágyat.

A balesetről a következő táviratokat vettük:

Waldeck-Rousseau miniszterelnök ma este részt vett a sajtó tiszteletére adott lakomán, a melyen kitűnő hangulatban érezte magát. Mindjárt a banket elején felköszöntőt mondott, a melyben többek közt azt hangoztatta, hogy a választási campagne küszöbén az ország számíthat a kormány éberségére, gondoskodására és szabadelvű republikánus szellemére. Ő viszont arra számít, hogy a republikánusok mind egyesülni fognak a köztársaság elleneségei ellen. Az utóbbiak alatt azokat is érti a miniszter, a kik a köztársaság leple alatt konzervatív, vagy nacionalista irányzatokat akarnak követni. Lesznek nemso-kára monarkista republikánusok is, de az ország mindnyájukról le fogja tépni az álarcot, mert az általános szavazati jogot nem lehet hiu ábrándképekkel félrevezetni.

— Ennek a sötét szövetségnek — így fejezte be beszédét a miniszterelnök — eltökélt egységünket fogjuk ellene szegezni. A védelemre mindenkor kész, tetterős köztársaság jelszava egyesítse erős egyetértésben az összes republikánusokat, a kik a jövőtől elfordulva, a mult szolgásgához akarnak visszatérni.

A jelenvoltak e beszéd után zajosan ünnepelték Waldeck-Rousseaut, ki rövid ideig még ott maradt s aztán unokaöccse Waldeck Rousseau René társaságában hintójába ült és hazafelé tartott.

A kocsi a Rue Reaumurban a Boulevard Sebastopol mellett összeütközött egy tramway-kocsival, a mely az operától a

Place de la Republique felé tartott. A miniszterelnök kocsija felfordult. A miniszterelnök és öccse heves zuzódásokat szenvedett és azonfelül az összetört kocsiablak üvegdarabjai is megsebeztek őket. A miniszterelnök egyik lovát megölte az összeütközés. A kocsis csak kis horzsolást szenvedett. A miniszterelnök és öccse egy arra menő bérkocsival hajtatott tovább a Place Beauvau felé.

Az orvos, a ki a sebesülteket első segítségben részesítette, konstatálta, hogy a miniszterelnök mellén, vállain és bal szeme alatt zuzódást, a fül fölött a koponyabőrön pedig nagyobb sérülést szenvedett és kezeit megvágta az üvegdarabok. Az orvosi vélemény konstatálja, hogy a miniszterelnök állapota aggodalomra nem ad okot, mert sem ficamodás, sem törés nem történt. A sebek gyógyulása csak napok kérdése. Noha az orvosok komplikációktól nem tartanak, mégis teljes nyugalmat ajánlanak a miniszterelnöknek. A miniszterelnök öccse csak lábain szenvedett könnyű sérülést.

Egy későbbi távirat a következőket jelenti: Waldeck-Rousseau miniszterelnök balesete, a mint utóbb kitűnt, komolyabb, mint eredetileg hitték. A kezén és arcán szenvedett vágásokon kívül a miniszterelnök fejbőrén 7 centiméter hosszú tépett és zuzott sebet kapott és vállán súlyos sérülést szenvedett. A sebek nagyon fájdalmasak. Éjjel a miniszterelnököt nem lehetett pontosan megvizsgálni. A sebesült vállat ma radiografálják. Az orvosok nézete szerint a gyógyulás két hetet fog igénybe venni. Éjjel 1 órakor a miniszterelnök nyugodtan aludt.

## Makó legujabb szenzációja.

(Az eltűnt haszonbérék.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Makó, március 1.

Makó nem fogy ki a szenzációkból. A közpénztárnál legujabban felfedezett baj kezd nagy baj lenni s hogy minő következményekkel fog járni, azt ma még nem is lehet látni.

A baj — mint megirtuk — az, hogy a haszonbérékről vezetett főkönyv nincs rendben. Hibásak a bevezetett összegek, az átvitelek s hogy mi minden hiba van még, azt a megindult vizsgálat fogja kideríteni.

Az új közpénztárnok által felfedezett bajról Széll György polgármester nyomban jelentést tett az alispáni hivatalnál, amely elrendelte a legszigorubb vizsgálatot s a vizsgálat teljesítésével Szalay Dezső megyei főszámvevő bizatott meg, aki mellé — tekintve, hogy a megyén ez idő szerint egyedül végzi az összes számvevői teendőket — segítséget is rendeltek ki.

A vizsgálatból természetesen kevés adat szivárog ki, de az már eddig is nyilvánvaló, hogy a város sok-sok haszonbérleti közül kevésnek a befizetése van rendszeren elkönyvelve. A bérlők nyugtákkal igazolják a befizetéseket s bár ma még nem lehet tudni, hogy a vizsgálat mit fog kideríteni, nagyobb hiánytól lehet tartani.

A vizsgálatnak egy következménye már van. Simon Dániel volt közpénztárnokot, ki most díjnokképen volt alkalmazva a városnál s mint ilyen a szabadságot levéltárost és iskola-nyilvántartót helyettesítette, a polgármester elbocsátotta a város szolgálatából, s a levéltáros helyettesítésével Borza János adótisztet bizta meg.

A vizsgálat pedig folyik tovább.

## SPORT.

+ **A tornaegylet új órabeosztása.** Az aradi tornaegylet folyó hó 3-ikától órarendjét megváltoztatja. A tornaórák ezentúl hétfőn, szerdán és pénteken, a vívóórák pedig kedden, csütörtökön és szombaton este 6-8 óráig fognak megtartatni. Ezen változtatás onnan ered, hogy az egyesület művezetője féle évi szabadság után e hó 1-én újból átvette a művezetést s a torna- és vívóórákat eredeti helyökre visszahelyezték.

+ **Az aradi polgári lövész-egyesület** folyó évi március hó 2-án, vasárnap délelőtt 11 órakor a városháza emeleti kis termében tartja évi közgyűlését, melyre az egyesület összes tagjait tisztelettel meghívja *Műlek* Lajos dr. főlövész-mester.

## Két temetés.

(*Bánhidy Sándor báró és Hász Sándor.*)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, március 1.

Aradváros és Aradmegye közéletének két nevezetes szereplő férfiát helyezték el ma örök nyugalomra. Aradon *Hász Sándor* kir. tanácsost temették órási részvét mellett, Simándon pedig ugyancsak ma délután 3 órakor *Bánhidy Sándor* főrendiházi tagnak és nagybirtokosnak volt a temetése.

A két szomorú aktusról tudósítók az alábbiakban számolnak be:

(*Hász Sándor temetése.*)

Ma délután 3 órakor helyezték el örök nyugalomra *Hász Sándor* kir. tanácsost, Aradváros törvényhatósági bizottságának tagját. Az Eötvös-utcai halottas ház előtt ezernyi néptömeg tolongott, melynek egyrésze eléllta a Vörösmarty-utcát is és az Andrássy-térnek a színház épület előtti részét.

A temetésen jelen volt a törvényhatósági bizottság tagjainak nagyrésze, az aradi ügyvédi kar, az aradmegyei takarékpénztár igazgatói és tisztviselői, a lovasúttársaság igazgatósága, a tornaegyesület tagjai stb.

Ott volt Institoris Kálmán polgármester, Fábián László, Szathmáry Gyula nyug. alispán, az aradmegyei takarékpénztár igazgatóságának élén, Szalay Károly az ügyvédi kamara elnöke, Ring Géza az aradmegyei tkp. tisztviselőkarának élén, dr. Steinitzer Pál és Nagy Sándor az aradi tornaegyesület, Laczay Andor az Osztrák-magyar bank, Heinrich Sándor az arad-csanádi takarékpénztár tisztviselőinek élén és képviselőjében. Az aradi törvényszéki bírói kart Ott-rubai Károly tvszéki elnök, a járásbírók bírói karát pedig Kugler István ítélőtáblai bíró vezette. Az aradi 43-as honvédegyület Simay István, az aradi önkéntes tűzoltó-kar Peterffy Antal és Schör Béla parancsnok vezetésével.

Ott voltak továbbá Avarfy Ferenc, Andrányi Károly, Avarfy Géza, Boros Vida, dr. Barabás Béla, Berzsenyi Béla, Betes János, Bing Vilmos, Bíró Bertl, Berán Antal, Csepreghy Mihály, Domonkos Lajos, Domány József, Dániel Endre, Darvas Lajos, Döbrentey Károly, Fejér Gyula, Fényes Dezső, Fetter Géza, Dobiaschi József, Dániel László, Herzl Bernát, Halmay Andor, Hegedüs László, Heinrich Sándor, Hamzsea Agoston, Jakabfy Dezső, dr. Institoris István, Joó Béla, Králitz Gyula kir. tanácsos, Kohn S. N., Kneffel Lajos, Kintzig Ferenc, Kintzig János, Kristyórá János, Kotsis Lajos, Kiss Ferenc, Kabdebó ezredes, Edvi Ilés László, Gaál Ferenc, Gebhart István, Hermann Gyula, Löcs Részó tanácsos, dr. Lázár Zoárd, Marschall Lajos, Maresch Gyula, Magyar Ferenc, Matavovszky Nándor kir. tanácsos, Neuman Dániel, Neuman Adolf, Nesnera Aladár, Nachtnébel Odón, Opre Péter, Nattland Bernát, Parecz György, Paikert Henrik, Paris Lajos, dr. Perger János, Pekár Károly, dr. Robitzek Agoston, Réthy Lipót, Ring Lajos, Réthy Viktor, dr. Ring Béla, dr. Rozsnyay József, Rozsnyay Kálmán, dr. Reicher Károly, Sarlot Domokos főkapitány, Szathmáry Mihály, Széll Ernő, Scholtz Róbert, Sorban János, dr. Steinhardt Mór, Szalay Antal, Steiner Jakab, Tedeschi Viktor, dr. Szalai Arnold, Tóttóssy

Géza, dr. Tolnai János, Tagányi István, Urbányi Béla, dr. Vertán Oszkár, Vizer Lajos, dr. Vas Sándor, Vizer Péter, Varjassy Lajos, dr. Vajda István, Virágh Lajos, Walder Gyula stb.

A koporsó a ház kapuja alá felállított ravatalra volt helyezve, mikor a temetési szertartást *Frint* Lajos ág. ev. lelkész megkezdte. Megható gyászbeszédben bucsuziatta el a halottat, aki az aradi ágostai evangélikus egyház felügyelője volt.

Az ügyvédi kar nevében *Avarfy* Ferenc ügyvéd mondta a következő bucsuztatót:

Mélyen tisztelt gyászoló közönség!

Az aradi ügyvédi kamarának, Aradváros közönségének gyászosa van. Közéletünk e nagy embere: *Hász Sándor* megszűnt létezni!

Az elhunyt, kinek ravatalát kedves családja mély fájdalommal veszi körül, fájdalomában igazi részvéttel osztozik kamaránk minden egyes tagja, mert ő, ki családjának okos és gondos férje volt, éppen úgy ügyvédi kamaránknak is hosszú évek során át, melynek ügyeit a családapa gondosságával vezette. Az ő tizenöt évig tartó elnöksége kamaránk évkönyveiben mint korszakot alkotó van megörökítve.

Azon határtalan tisztelet és szeretet, melylyel kamaránk tagjai őt körül vették, félszázados ügyvédi multjában rejlik, a mit kartársai között eltöltött, s ez időben mindenkor karunk tisztességét emelni és azt megőrizni törekedett.

Régi, jó öreg kartársunk, te mindenkor karunknak díszje voltál, mert zászlódra szín arany betűkkel írva volt: „Salus publica suprema lex!” E zászlót te fennen lobogtattad és a jelszóval ellátott zászlóval mentél az élet küzdelmeibe és azt becsülettel munkáddal igyekeztél megvédelmezni! Eleted alkonyán is a közügyekben tevékenykedve lepett meg a halál angyala, mert erős akaratod sulya alatt összedől a már elgyengült testi szervezeted, — leroskadtál!

Lezárva szemeidet, végkép eltűntél körünkől. Könyes szemekkel, nehéz sóhajtással törüljük nevedet kamaránk lajstromából, de itt, ravatalodnál, fogadást teszünk, hogy emlékezeted mélyen vésvé lesz szíveinkben és hálásan fogunk gondolni mindenkoron kamaránkban kilejtett tevékenységedre.

Kedves halott, Isten veled, legyen csendes nyugvó helyed!

Még egy bucsuztató beszéd hangzott el a halottas háznál s ezt az Aradmegyei Takarékpénztár igazgatósága nevében *Szathmáry* Gyula nyug. alispán mondta el.

Beszédjét így kezdte:

Tisztelt Gyászoló közönség!

Engedjék meg nekem, hogy mielőtt ezen kedves halottat nyugvó helyére kísérenék, az „Aradmegyei takarékpénztár” nevében, én is bucsut vehessek tőle.

Véges lényünk természetéből folyik, s nem változtathatunk rajta, hogy földi léteünknek a halál véget szakít. S mégis, dacára, hogy ezt tudjuk, s dacára, hogy a földi élet kimúlása, Isten színe előtt, az örök lét kapuját nyitja meg, — mégis a fájdalom és keserűség érzete fog el akkor, a mikor szeretteinktől elszakadnunk kell.

S e fájdalom, annál mélyebb és behatóbb, mi élt nagyobb a veszteség, a melyet szenvedünk; viszont a veszteség súlyát és nagyságát annál fokozottabban mérvben érezzük, minél inkább kimagaslott azon hely, s minél nagyobb és kiterjedt körűbb volt azon életpálya s munkakör és feladat, a melyet emberársunk bötöltött.

*Hász Sándor*, akit a családdal együtt mindannyian igaz szívvvel gyászolunk, — nemcsak ezen mélyen sujtott családnak gondos és szerető feje, hanem a társadalmi és közéletnek is érdemdas és kimagasló alakja volt, akit az elsők sorában találtunk mindenütt, ahol a közügyek érdekében hatni és tenni kelletett.

Az elhunyt érdemeit méltatva, beszédét így fejezte be:

Kedves halottunk! Fogadd tőlünk bucsuzóul a hála és elismerés babérját, s azon fogadalmunkat, hogy az intézet vezetésé körül maradandó nyomot hagyott eszméidet és elveidet,

hagyatékod gyanánt tekintjük; s hiven és kegyelettel fogjuk megőrizni feledhetetlen emlékedet!

A gyászoló család pedig, mely a boldogultban legtöbbit, a gondos családapát veszítette, — a méltó gyász és bánat viseléséhez találjon enyhét a Mindenható Isten irgalmában és azon tudatban, hogy bánatukban, barátaik és tisztelőik sereggestől s igaz szívvvel osztoznak.

Isten veled! Legyen áldva emléked!

A beszéd elhangzása után megindult a hosszú menet a Vörösmarty- és templom-utcákon a felső-temető felé. A temérdek koszorukat, melyek a koporsót és a gyászkocsit is ellepték, ezenkívül külön kocsi vitte. Ezután haladtak az öreg honvédek és a tűzoltó testület, majd a koporsót vivő négylovas gyászkocsi, melyet nyolc fáklyás vett körül.

A koszorukon a következő feliratok voltak olvashatók:

Felejtetlen férjemnek, *Mária*. Hálásan szerető gyermekei a legjobb apának. Feledhetlen apósának *Szüry* Kálmán és családja. Edes jó nagyapának kis unokái. Feledhetlen jó *Sándor* bácsinak a Kászonyi-család. Feledhetlen jó nagybátyjának *Lujza* és *János*. Szeretett nagybátyának *Béla* és *Géza*. Feledhetlen jó *Sándor* bácsinak *Pálma* és *Lajos*. Szeretett nagybátyának *Tóni*, *Mariska* és *Tónika*. Szeretett nagybátyának *Géza* és *Erzsike*. Kedves *Sándor* bácsinak *Ilona*, *Dóra*, *Ilona*, *Dezsi* és *Vilma*. A jó *Sándor* bácsinak *Laczay* család. Szeretett nagybátyának *Erzsi* és *Stancz*. Feledhetlen sógorának *Linka*, Feledhetlen jó nagybátyjának *Králitz* *Gyuláné*, *Szigethy* *Mariska*. Felejtetlen drága jó *Sándor* bácsinak *Berta*, *Helén*, *Elvira* és *Irma*. Szeretett jó rokonának a *Králitz* család. Rokoni szeretettel *Agnes* és *János*. Szeretettük jeléül *Leonie* és *Arpad*. A *Sármezey*-család *Sándor* bácsinak. Szeretett nagybátyjuknak *Sándor* és *Alvin*. Szeretett *Sándor* bácsijának a *Rozsnyay*-család. Szeretett keresztatyjuknak *Olga* és *Sándor*. *Pozsie* és *Károly* kedves jó *Sándor* bácsinak. Ószinte részvéttel *Henrik*, *Arpad* és *Vida*. Kegyelete jeléül *Neuman* család. Kegyelete jeléül *Csakay* *Sándor* és családja. Szeretettük jeléül *Wadowszky* és neje. *Tenner* *Kálmán* és testverei hálás kegyelettel. Legjobb barátunknak *Virágh* *Lajos* és családja. Kegyelete jeléül *Nikodém* család. Kegyelete jeléül a Vöröskereszt-egylet. Az aradi tornaegyesület az ország legidősebb működő tagjának. Feledhetlen kartársnak, az Aradmegyei takarékpénztár igazgatósága. Kegyeletük jeléül szeretett igazgatójuknak az Aradmegyei takarékpénztár tisztviselői. Az aradi ág. hitv. ev. egyház szeretett felügyelőjének. Az aradi ügyvédi kamara tisztelete jeléül volt elnökének. Baráti szeretettel *Ranasz* *Ernő* és nővérei. *Sándor* bácsinak *Ella* és *Pali*. Kegyeletünk jeléül szeretett nászunknak *Dezső* és *Cili*, stb.

(A simándi temetés.)

*Bánhidy* *Sándor* báró csász. és kir. kamarás, főrendiházi tag temetése szintén ma délután 3 órakor ment végbe Simándon. A temetésen nagy közönség jelent meg. So tán utaztak ki Aradról és a környékből is az arad-csanádi vasutak különvonatával, jeléül az általános szeretet és tiszteltnék, melyben a megboldogult részesült.

A családtagokon és rokonokon kívül ott voltak: *Urban* *Iván* főispán, *Vásárhelyi* *Béla* főrendiházi tag, *Vásárhelyi* *László* országgyűlési képviselő, *Takácsy* *Sándor* dr., *Dálnoki* *Nagy* *Lajos* dr. alispán, *Csernovits* *Diodor* dr. állami jószágigazgató, *Nachtnébel* *Gyula* árvászeki elnök, *Baross* *Ferenc* dr. főszolgabíró, *Tabajdy* *Sándor* kir. ítélőtáblai bíró, *Kirileszku* *Gyula* kir. közjegyző, *Baross* *Zsiga* dr., *Abaffy* *Emil*, *Kokas* *József*, *Hendrey* *Pál*, *Purgly* *János*, *Blaskovich* *Erneszt* stb. A temetést *Kramp* *János* eieki apát-plebános végezte fényes segédlettel. A végtisztesség megadása után a holttestet a családi sírboltban helyezték örök nyugalomra.

A ravatalon számos koszoru díszlett, ezek közt a következő feliratokkal: Szeretett *Sándor* bácsinak *Masu*, *Ilus*, *Emmi*, *Péter*. Szeretett nagybátyjuknak *Józsi*, *Stefánka*. Szeretett nagybátyjuknak *Antal*, *Józsa*. Szeretett barátjának *Urban* *Iván* és neje. Kedves *Sándor* bácsinak *Ilona*. Szeretett kedves *Sándor* bácsinak *Imre*, *Laci*. Legmélyebb részvéte jeléül br. *Wasmer* *Antal* és neje stb.



## TANUGY.

(—) **Kitüntetett tanítónő.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter *Popper Irma* nagy-butyini állami elemi iskolai tanítót szorgalmáért, a magyar nyelv sikeres tanításáért elismerő oklevéllel tüntette ki. Az oklevelet holnap fogja ünnepélyesen átadni az iskola gondnoksága.

(—) **Tanítói kinevezés.** A vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter *Osollán Dezső* udvardi községi gazdasági ismétlő iskolai gazdasági szaktanítót a *székudvardi* községi gazdasági ismétlő iskolához, jelen minőségében, át helyezte.

## Képviselőházi affér

### Tisza István és Rakovszky között.

(A legújabb politikai párbaj.)

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, március 1.

A képviselőház mai ülésén heves összeütkezés történt *Tisza István* gróf és *Rakovszky István* között, ez utóbbinak egy éles megjegyzése miatt, mely *Tisza István* grófnak a Magyar ipar- és kereskedelmi bankban való szereplésére vonatkozott. Az összeszóalkozás annyira elmérgesedett, hogy az elnök kénytelen volt rendreutasítani *Tisza* grófot. A gróf az ülés végeztével provokálta *Rakovszkyt*.

Az affér tulajdonképp a költségvetési vitából indult ki, *Szederkényi Nándor* felszólalása után. *Szederkényi* — mint képviselőházi tudósításunkban el van mondva — határozati javaslatot nyújtott be, mely arról szól, hogy a Ház ne vegye tudomásul az országház építésére vonatkozó javaslatot, hanem annak beható megvizsgálására parlamenti bizottságot küldjön ki.

*Tisza István* gr. *Szederkényi* határozati javaslatát nem fogadhatja el, mert az alkalmas lehet kormányok bukására, de nem lehet alkalmas bizonyos ügyek egyetértő elintézésére. *Bartha Miklós* bírálatát megcáfolja az idegenek bámulata és a magyarok százezreinek a millennium alkalmával történt elismerése. Most, mikor semmi okot nem ad vitára, minek kavarja fel a dolgot a néppárt különösen? *Rakovszky* gyanúsítása tulterjed az élőkön és a holtakat kezdi gyanúsítani, pedig ez utálatos dolog. (Élénk helyeslés és taps a jobboldalon.)

*Rakovszky István* személyes kérdésben szólal fel. Nem érti *Tisza István* műfelháborodását. A felelősség a halottakat is terheli, de ő nem célozott *Tisza Lajos* grófra. Ami azt a kifejezést illeti, hogy utálatos, — a boldog akcionáriusok az ipar és kereskedelmi bankban nem nagyon fognak örülni a gróf ur legújabb közgazdasági tevékenységének, melyre *Tisza István* gróf büszkén mutatott vissza. A gyanúsítást a *Tisza*-rendszer honosította meg az ellenzék ellen. Előbb a bankot kell rendbe hozni.

*Tisza István*: Ahhoz semmi köze.

A mint a szavazás ebben a kérdésben megtörtént, újból kitört az összeütkezés *Tisza* gróf és *Rakovszky* között.

*Elnök* a gyorsírói jegyzetből későn értesült arról, hogy *Tisza István* gróf távoztában azt mondta *Rakovszkynak*: *Tessék elébe állni és acután szemtelenkedni!* Ezért a kifejezésért *Tisza István* grófot rendreutasítja.

*Rakovszky István* megjegyzi, hogy neki sem volt arról a kijelentésről tudomása, de a Ház statisztikáját elégségesnek tartja. A Ház megítélésére bizza, hogy mikor Magyarország közönsége pénzt egy bankba helyezte, melynek *Tisza István* gróf volt az elnöke, ott a pénzvesztést, kérdés tehát, hogy most bíraskodhatik-e más felett *Tisza István* gróf?

*Tisza István* gróf a rendreutasítást tiszte-

lettel fogadja s lojálisan bocsánatot kér az imparlamentáris kifejezésért. Hogy a Magyar ipar- és kereskedelmi bank viszonyai rosszak, azt sajnálja, de azt állítani, hogy a veszteségek oly tényekkel függnek össze, melyek az ő erkölcsi integritását sértik, a legdurvább arcucsapása a valóságnak.

— *Becsületem az enyém* — folytatta tovább — semmit sem tettem, amiért meggyanúsíthatna valaki. Minél alattomosabban támadnak, annál erélyesebben utasítom azt vissza és szembeszállok, ha kell, azokkal is, kik a politikai ellenfeleket úgy akarják eltenni láb alól, mint azt *Rakovszky* teszi. Az ő eljárása *valóságos orgyilkosság*. (Helyeslés.)

A délután folyamán *Tisza István* gróf *Gajary Odónnal* és *Andrássy Gyula* gróffal provokálta *Rakovszkyt*. *Rakovszky* segédei *Wilczek Frigyes* gróf és *Kubik Béla*.

## Az Aradi Nemzeti színház teljes személyzete.

(A Leszkay-rezsím utolsó napjai.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, március 1.

Az aradi színház nagyfontosságú változás előtt áll. Teljesen kivetkőzik régi jellegéből, s új cím és rezsin alatt újra azt a művészi nívót igéri, melyhez az aradi közönség az aradi színház fénykorában hozzászokott.

Mára cím is kifejezi nemcsak az igazgató, hanem a művészeti vezetés irányának a megváltozását. A aradvárosi színházból *Aradi Nemzeti színház* lesz s ha *Zilahy Gyula*, mint hiszszük, be fogja váltani azokat az ígéretek, melyeket előzetes programjában tett, akkor fényes, élvezetes és főleg művészi nívón álló színházi estéknek nézünk elébe.

Bizunk a *Zilahi Gyula* ígéreteiben, már csak azért is, mert a társulat névsorában, melyet ma teljes egészében megküldött nekünk, látjuk a garanciát arra nézve, hogy nehéz feladatait sikerrel megoldhassa.

Az új társulat oly erőkből van összeállítva, a milyenek a vidéki alig egy színpadján található egy csomóban. Ha azután ezekhez a jó erőkhöz hozzászámítjuk a rendezők: *Zilahi Gyula* idealizmusát, *Polgár Sándor* rutinját és erélyét, továbbá az új titkárnak, *Békés Gyulának* színművészeti ügyekben ismert alaposágát és tájékozottságát, alig hisszük, hogy az igazgatóság programja megvalósításánál valami kívánni valót hagyna hátra.

A mint bizonyos elégtétellel látjuk *Zilahi Gyula* programhű szervezkedését, ép oly örömmel és megnyugvással vesszük tudomásul, hogy a *Leszkay-rezsím* már március hóban becsukja a bódét. A mostani igazgatóság március 23-án tartja utolsó előadását. Hogy milyen darabbal fejezi be *Leszkai* kilenc éves aradi működését, ez elvégre nem fontos. A mostani viszonyok között úgy vagyunk a színházzal hogy elmondhatjuk: *Békében muljék el tőlünk a pohár.*

A távozó rezsimről még azt ujságholhatjuk, hogy a művezetőség az utolsó három hetet vendégszereplésekkel és ujdonságokkal akarja tarkítani. *Rubos Árpád*, a művezető hétfőn utazik Budapestre, hogy ez irányban tárgyalásokat folytasson *Leszkayval*.

*Zilahiék* már áprilisban itt lesznek, s folyton próbákat tartanak, hogy a szezon a társulatot készen találja s hogy jól összehozott műsora legyen. Az első előadás az új társulattal május 1-én lesz.

Az Aradi Nemzeti Színház személyzetének immár teljes névsora a következő:

### Magánszereplő nők:

*Borostyán Sári*, drámai szende,  
*F. Csigaházy Etel*, drámai anya,  
*Darócy Ilka*,  
*Garai Ilus*, második naiva,  
*Gazdy Aranka*, fiatal hősnő,  
*Gööz Aranka*, társalgási soubrette,  
*Haller Irma*, operette subrette,  
*Sz. Karácsonyi Mariska*, népszínmű énekesnő,  
*J. Pajor Ágnes*, vigjátéki és operette komika,  
*Parlagi Kornélia*, operette és opera énekesnő,  
*B. Répássy Gusztó*, opera és operette énekesnő,  
*Szabó Irma*, naiva, drámai szende,  
*Szilassy Juliska*, énekes naiva,  
*Tolnayné Hermin*, komikáné,  
*P. Lukács Juliska*, tragika szalon hősnő,  
*Zilahy Gyuláné*, opera és operette énekesnő.

### Magánszereplő férfiak:

*Bejezy György*, opera és operette tenorista,  
*Békés Gyula*, kedelyes apa,  
*Békéssy Gyula*, népsz. énekes, opera és operette hős bariton,  
*Csiky László* hősszerelmes,  
*Fehér Dezső*,  
*Gööz Béla*, lyrai szerelmes,  
*Győre Alajos*, apa és jellem,  
*Luhász Sándor*, opera és operette bariton,  
*Kornis Gyula*, jellem komikus,  
*Marházy Miklós*, jellem és társalgási,  
*T. Német János*, jellem és hős apa,  
*Polgár Sándor*, opera énekes, operette buffó,  
*Sarkady Aladár*, tenor buffó, komikus,  
*B. Szabó József*, énekes bonvivant és szalon komikus,  
*Ternyei Lajos*, fiatal hős és lyrai szerelmes,  
*Tukoray Loránd*, komikus,  
*Végh István*, komikus,  
*Zilahy Gyula*, bonvivant és szalon komikus.

### Kar- és segédszemélyzet.

**Nők:** *P. Bérczi Mari*, *Buzás Irénke*, *U. Csepreghy Irma*, *N. Csizsár Róza*, *B. Dobozy Jozsefin*, *Kürthy Hermin*, *Gööz Ilona*, *B. Homoki Anna*, *G. Kertész Katicza*, *Rónay Rózsi*, *Sipos Gizella*, *Cs. Tájékerti Ida*, *Rózsa Rózsi*, *Daczó Vilma*. **Férfiak:** *Abay Gyula*, *Balogh Árpád*, *Gerold János*, *Hegyesi Nándor*, *Pápay József*, *Kiss József*, *Sarlai Béla*, *Szabó Sándor*, *Réthy István*, *Sz. Tóth Lajos*, *Ungváry Vilmos*, *Váradai Márton*.

### Rendezők:

*Zilahi Gyula*, művezető-főrendező, *Csiky László* tragédia és drámai rendező, *Polgár Sándor* opera és operette rendező, *Maione Vincenzo* tánc- és vívómester, 2 táncosnő.

### Adminisztratív-műssaki személyzet:

*Zilahi Gyula* igazgató, *Békés Gyula* titkár, *Dorfner Antal* műssaki és adminisztratív ellenőr, *Gonda László* pénztárnok, *Fehér Dezső* ügyelő, *Végh István* festő, *Győre Alajos* gazdasági főnök, *Gruber István* fodrász, *Admacsók József* díszmester, *Barna Imre* butortárnok, *Golomethy János* zsinórmester, *Kley Lajos*, fő világosító, *Lakatos Mihály* fő szabó, *Horváth Ferencz* ruhatárnok, *Sinkovics András* szabó, *Kecskeméthy Miklós* sugó, *Perge László* portás, *Zwikel József* kellekes, 1 színházi szolga, 6 diszitó, 2 kellekes segéd, 10 jegyszedő, 8 helymutató.

### Zenekar.

*Orbán Árpád* karmester, *Bilek Ferencz*, *Ehleiter Simon*, *Fehér László*, *Hochberger Károly*, *Hubl Adolf*, *Jakubetz József*, *Kasztl Ferencz*, *Klug Gyula*, *Krüger Károly*, *Kuhn Antal*, *Mülhanz János*, *Nebenführ Ferencz*, *Nevinszky Károly*, *Oslanszky János*, *Rauscher Venczel*, *Répa József*, *Wagner József*, *Wuchner Péter*, *Zoldan János*, *Bauman Antal*, *Kramberger Károly*, *Straub Jakab*, *Neuman Frigyes*.

Mindjárt az első átpillantásnál meglátszik, hogy az új társulat mennyivel jobb a mostaninál. Nem volna hiados dolog az egyes szerep köröket betöltő erőket tehetség szerint összehasonlítani, de már a számszerinti összehasonlítás is megmutatja az új társulat fölényét. Csupán női szolista van 16, míg a mos-

taninál a női és férfi szolistaik alig tesznek ki 16 ot, természetesen azokat számítva, akik szolista számba jöhetnek. — A férfi szolistaik száma 18., a női kar 14, a férfi kar 12 tagból áll. Van a társulatnak rendes tánc- és vivómestere és két ballettáncosnöje. Az adminisztratív személyzet 40, a zenekar 24 rendes tagból áll. A mostani zenekar a legjobb esetben is alig áll 16—17 zenészből. A társulat összes tagjainak száma 128.

A régi társulat már numerice se állja meg az összehasonlítást, hogy az erők mennyivel jobbak, azt bizonyítja a közgyűlésen elhangzott ama kritika, hogy ennél már rosszabb semmi féle társulat nem lehet.

## MULATSÁGOK.

### A székeleyek táncestélye.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, március 1.

Az Aradi Székely-Otthon ma rendezte első nyilvános jellegű táncestélyét a Vass-vendéglő tánctermében. A táncmulatság sikerét már eleve biztosította az a népszerűség, mely az aradi székeleyeket körülveszi s a mai táncestélyük csak öregbítette az ő hírnevüket s gyarapította tekintélyes összeggel pénztárukat, mely a székeley nép istápolására áll fenn. A mulatságnak olyan híre volt, hogy messze vidékről jöttek a táncosnők, még pedig a táncmulatság hangulatából ítélve nem érdemtelenül, mert régen volt Aradon mulatság, mely ennél fesztelenebb lett volna. A táncrendezők Bedó Árpád dr. bizottsági elnök vezetésével, ritka ügyességgel tudtak gondoskodni arról, hogy a táncosnők közül senki ne áruljon petrezselymet. Innen az est sikere.

A táncmulatságon jelen voltak névsora a következő:

**Leányok:** Benkő Laura, Szidák Ilonka, Oróczy Aranka, K. Nagy Vilma, K. Nagy Etta, Janosi Magda, Kontos Irma, Schindlberger Mariska, Bauda növ., Viktor Róza, Ssuckmann Ilonka, Orbán Mariska, Schulik növ., Téger Mariska, Román Ilonka, Klein Aranka, Wolf Berta, Bleuer növ., Lázár Aranka, Puskel Margit, Halota Margit, Csatlós Róza, Tauber Etelka, Sándor Irén, Beck Karolin, Weisz Eszti, Vak Lukrécia, Biró Mariska, Rónai Irma, Schuman Herén stb.

**Asszonyok:** Benkő Gyuláné, Bruckmann Kálmáné, Nádas Gyuláné, Virágh Dénesné, Szidák Jánosné, Lázár Péterné, Szabó Lajosné, Nagy Sándorné, Bakcsányi Ferenccé, Biró Istváné, Rónai Lajosné, Winter Jánosné, Kovács Samuné, Schuman Simonné.

(=) **Férfi-estély a mérnök-egyletben.** Az aradi mérnök- és építész egylet ez idei férfi-estélyét f. hó 22-én tartja meg a Kass-vendéglő külön helyiségében. A kilenc számból álló műsoron ott látjuk ismét az alkalmi lapot, mely egyszer egy évben, a férfi-estély alkalmával jelenik meg. A tavalyi nagy siker után kettőzött kíváncsisággal várják a mérnökök a „Dugóhúzó” megjelenését, előrelátható, hogy az nem fog a tavalyi mögött maradni. A tulajdonképeni férfi-estélyt egy nagy karambol-verseny előzi meg, mely az egylet helyiségében vivatik meg és délután 5 kor kezdődik. A szép díjak elseje egy remekül rajzolt biliárd nemesi címer. A verseny végeztével 8 órakor a Kass-vendéglőben gyűlnek össze társas-vacsorára az egylet tagjai, mely alkalommal a már említett alkalmi lapon kívül a műsor szerint első szereplése lesz a férfi-dalárdának, mely aktuális szövegű indulójával és magyar nótáival nagy sikert remélhet. Azután néhány alkalmi vers szavazata is szerepel a műsoron, persze tele helyi vonatkozásokkal, melyek nagyban fogják elősegíteni a mérnökök férfi-estélyének sikerét.

(=) **A kereskedő-iffak Koronél-féle kolonja** március 8-án táncestélyt rendez. A mulatság rendezői arról értesítik a meghívottakat, hogy a táncos élyt nem a meghívóban kitüntetett Fehér Keresztben, hanem a Központi szálló nagytermében tartják meg.

## Diákok táncpróbája.

— Szathmáry Etelka növendékei. —

Arad, március 1.

A Központi Szálló disztermében ma este mutatták be Szathmáry Etelka táncitanító diák-kolonjának növendékei művészetüket a parketten. Szándékosan használjuk a művészet kifejezést, mert amit a Szathmáry Kasszony növendékei a mai táncpróbán produkáltak, az nem ügyesség, hanem az már művészet.

Előkelő és nagyszámú közönség gyönyörködött a leányok és a fiúk ma táncáiban, melyek a táncrend innenső felére voltak feljegyezve. Mert szünet után már rendes táncmulatság lett a próba. Azért persze szünet előtt is kivették részüket a táncból a nagyok is a növendékek mellett, bár bizonyos táncokban csak a növendékek vettek részt. Így például a legelső szám is: a polonaise a növendékek privilégiuma volt. Csak hogy ezt a közönség használta ki, ő gyönyörködött abban a gyönyörű felvonulásban, mely végtelen kedves benyomást keltett a szülőknél és a vendégekben.

Az első magántánc a kacsuka volt. Festői nemzeti ruhában Szeifried Aranka és ifj. Embey Irén lejtették el a híres szép spanyol táncot óriási tetszés mellett. Az ügyes pár táncát zúgó taps honorálta, mely épp úgy szólta táncitanítójuknak, mint maguknak az előadóknak. A szünet nem akaró tetszésnyilvánításra a táncot meg kellett ismételnünk a sikkes előadóknak.

Az első négyest szintén kizárólag a növendékek táncolták s azt maga Szathmáry Etelka rendezte. Persze, hogy ez is szép volt, amelyet csak tánciskolai növendékek tudnak produkálni.

Egy polka után négy pár állott ki a teremközepére, ezek a lanciers-t táncolták. Schelly Irén, Kleiner Margit, Kovács Magda és Pénzes Szeréna voltak a táncosnők, Szathmáry István, Hotorán Viktor, Salacz Béla Szecepkovszky Árpád a táncosok. Nem tudta az ember, hogy a tánc szépségében gyönyörködjék-e, vagy az előadók művészetében. Mozdulataik plasztikusak, szabályosak voltak és oly egyöntetűek, mintha nem négy, hanem csak egy pár táncolt volna.

Talán fénypontja volt a bemutatott táncoknak a tarantella, melyet végtelen ügyességgel Szathmáry Ilonka és Szathmáry Béla táncoltak. Az olasz nemzeti ruhába öltözött pár egy pillanat alatt kedvence lett a közönségnek, mely nem akart betelni a tánc egyszerű bemutatásával. Ezt a táncot még nem láttuk Aradon s igazán elcsodálkozott az ember azon, hogy ez a kedves két művész, mily leirhatatlan grációzitással tudta a nehéz táncot lejteni. Volt is részük a tapsban bőven.

A táncmulatság, melyen az alábbi névsorból kitűnően „nagyok” is részt vettek, fesztelten volt és hangulata a legkedélyesebb. Nagy Károly bandája még hajnalban is javában húzta a talpalávalót.

A táncpróbán a következő hölgyek voltak jelen:

**Asszonyok:** Boros Béné, Bene Gyuláné, Bóra Györgyné, özv. Balázs Gáborné, Brasch Ferenccé, Brasch Simonné, Bakonyi Károlyné, Berecz Károlyné, özv. Braun Frigyesné, Darvas Imréné, Dörzs Gusztávné, Denczig Béláné, Deutsch Ignácné, Embey Ivánné, Eisen Józsefné, Embey Gyuláné, Fekete Imréné, Fay Károlyné, dr. Hotorán Jakabné, Institoris Jánosné, Kresz Ferenccé, özv. Kovács Agostonné, özv. Kleiner Ferenccé, Kovács Jakabné, Kara Gyözné, özv. Korber Gáborné, dr. Lázár Zoárdné, Mihályi Agostonné, Miksits Antalné, Medveczky Edéné, Pókász Imréné, dr. Pópa Györgyné, Probst Mihályné, Pénzes Akosné, dr. Posgay Lajosné, Szeberényi Jánosné, Szeberényi

Gyuláné, Szentos Demeterné, özv. Sváby Pálné, Szathmáry Gézné, Szathmáry Istvánné, özv. Szathmáry Mihályné, Szathmáry Jánosné, Szél Ernőné, Szecepkovszky Józsefné, özv. Simon Károlyné, Sokes N.-né, Székely Antalné, Török Ignácné, Urbán Endréné, Vass Mátyásné, Vaszi Györgyné, Weisz Márkusné, özv. Zará d Gyuláné.

**Leányok:** Bene Ilonka, Boros Anna és Margit, Boros Dóra, Balázs Irén, Braun Mici, Embey Ilona, Fekete nővérek, Gyurkovits Marianne, Herceg Róza, Institoris Irma, Kresz nővérek, Kovács nővérek, Kleiner Margit, Kara Mariska, Lázár Margit, Mihályi Margit, Medveczky Györgyike, Pókász Margit, Probst Böske, Polák Tilda, Pénzes Szeréna, Szeifried Aranka, Szél Ilonka, Schelly Irén, Szathmáry Paula, Szathmáry Mariett, Szathmáry Erzsébet, Szathmáry Ilonka, Simon Margit, Székely nővérek, Simon Emilia, Sokot Mariska, Simon Etelka, Sütő Mariska, Török nővérek, Vaszi nővérek, Weisz Franciska, Zaránd Anna.

## Az alkohol.

(Mértékletességi mozgalmak.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Budapest, március 1.

Magyarország lakosságából tíz millió abban a korban és állapotban van, hogy megihatja a szeszes italt. Azt hisszük, öt-hat millió rendszeresen meg is issza sör, bor vagy pálinka alakjában. Ha valaki sok szeszes italt iszik: azt mondják rá, hogy alkoholista. Az alkoholizmus betegség. Annak leküzdésében más országokban kegyes szándéku egyletek fáradoznak. Sajtóban, gyülekezetekben, egyházi szöszéken, kórházakban s utcai kegyes intésekben küzdenek ellene.

Szép törekvés. Budapesten is alakult már alkoholelles egylet s van is már 65 tagja. Ha jól megy a dolog: tíz-husz év alatt lehet kétszáz tagja is. S egyszer majd csak csillogászilag számított évek múlva célt is érünk.

Az alkohol régi dolog. Sokkal régebb, mint a tyukszem. A tyukszem is van már pedig közel háromezer esztendő. A görög szobrászok már tyukszemmel faragták ki Apollónak is, Vénusnak is a lába kisujját. S azóta mind maig ott van a tyukszem a szobrok lába kisujjain. Mert e nélkül remek szobor nem lehet.

Az özvíz nagyon régen történt. Alkohol már akkor is volt. Noé apánk már kegyetlenül berugott valami jó hegyaljai hortól. De még leányai is. Azért rakoncátlankodtak apjuk rováására. A mostani fiatal urnők, hajadonok, ifjú lányok nem igen isznak szeszes italt. Annyira semmi esetre se, mint Noé leányai.

A mi ázsiai őseink is ittak szeszes italt, még pedig erőset. Csak hogy nem gyümölcsből, hanem lótejből készítették. Egészségükre váit s erejük növekedett tőle. Ami azt jelenti, hogy szeszes ital magában véve nemcsak nem veszedelmes és ártalmas, sőt üdvös és jótékony.

Természetesen tiszta minőségben s kellő mértékkel, kellő időben és kellő állapotban használva.

Egyetlen orvosság sincs a világon, mely annyi irányban s oly jótékony és hatalmas hatású volna, mint a szesz. A fáradt, kimerült, elernyedtt szívet, a vérszegénységet s az abból származó százféle gyomor- és idegbajt semmi se üzi el oly biztosan s oly gyorsan és kellemesen, mint a megfelelő minőségű szesz kellő módon alkalmazva.

Az alkoholelles egylet tehát két irányban működik. Kárhóztassa az oktalan és tulzó szeszélvezést, de ajánlja a szesznek okos használatát ott, ahol kell. Oktassa erre meg a közönséget. Az oktalan és tulzó szeszélvezést ezzel irtja ki legbiztosabban.



## EGYESÜLETI ÉLET.

(\*) **Felolvasás a mérnök-egyletben.** Az aradi mérnök és építész-egyletben folyó hó 8-án szombaton délután 5 órakor felolvasás lesz, melynek címe „Verseny a gépipar terén” s szerzője Szathmáry Károly okleveles gépészmérnök, ki jelenleg Llangollenben, Angliában, szakjába tartozó gyakorlati tanulmányokat folytat s ottani tapasztalataiból állította össze ezt a felolvasását. A népszerű modorban tartott értekezést Halász Jenő főmérnök egyleti tag fogja felolvasni.

(\*) **Az Aradi Kereskedők köre** vasárnap, március 2-án este 9 órakor saját helyiségében tartja harmadik ismeretterjesztő és szakelőadását. Tárgy: A giró- és cheque-forgalomról, előadja Mauer Károly, az Osztrák-Magyar Bank aradi fiókintézetének főpénztárosa. A belépés díjtalan. Az előadásra a kör tagjait, valamint az összes kereskedő főnököket meghívja Tedeschi Viktor, elnök. Hegyi Albert, a közművelődési osztály igazgatója.

(\*) **Az Aradi hivatalosok betegsegélyző és temetkezési egylete** holnap, vasárnap d. u. 3 órakor tartja rendes havi választmányi ülését.

(\*) **Az erzsébetvárosi Testvériség** agg hánvédeket segélyző asztaltársaság holnap, vasárnap este 6 órakor értekezletet tart Rittler János vendéglőjében.

(\*) **A Kossuth-asztaltársaság** tagjai értesítettnek, hogy a hétfőn e hó 3-án tartandó értekezleten, Keppich Jakab dr. tagtársnak, a budapesti Kossuth-szobor bizottság eljárására vonatkozó indítványát tárgyaljuk. *Az elnökség.*

## Két művészlélek regénye.

(Aradra szükkött szerelmes-pár.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, március 1.

Romantikában, lovagiasságban és itt-ott vidám jelenetekben is gazdag szerelmi regény játszódtott le tegnap és a ma a szegedi színház életében. A társulatnak Aradon is jól ismert nőtágyát, Krecsányi Verát nőül akarta venni Ferenczy Károly, a jeles komikus, mert kölcsönös mély vonzalom fűzte őket egymáshoz. A körülmények azonban nem kedveztek az ifju párnak, így történt meg aztán, hogy a férfi pompás haditerve szerint Aradra, a szép leány szülővárosába költözködtek, a nevelő szülők és a közönség tudta nélkül. — Itt aztán Szondy Béla állami anyakönyvvezető előtt megkötötték a házasságot. Az érdekes házassági regény a következőképp folyt le:

Krecsányi Ignác szinigazgató nagybátyja Ellischer Évának, akit évek előtt vett magához hogy kiképeztesse. A bájos fiatal leány, aki különösen a táncoperetteknek volt erőssége, így vette el a Krecsányi Vera nevet. Második eszendeje van a szegedi társulatnál Ferenczy Károly komikus, aki addig volt operettekben partnere a szép leánynak, míg kölcsönösen kemoly vonzalom támadt a dologból.

A nevelő szülők azonban másképen gondolkodtak. Saját gyermeküknek tekintették Verát s úgy találták, hogy mást érdemel, mint Ferenczyt, akinek oldala mellett nem látták elég biztosnak a jövő boldogságát. Ez az ellenzés azonban, amely szerető szülői féltésből támadt fel Krecsányiékban, úgy látszik, olaj volt a tüzre, a fiatalok szerelme mind jobban nőtt. Ferenczy megkísérelte több ízben is, hogy tán meglágyul a nevelő szülők szíve, azonban hasztalan volt minden. Végre aztán elhatározták együtt, hogy megkeresik a lehető módokat, ám úgy, hogy ne vétsenek vele senkinek, semmi ellen.

Ellischer Éva tegnap este szegedi ügyvédje kíséretében elutazott Makóra. Mint kiderült, a bérkocsit Ferenczy fogadta fel még délután a Deák Ferenc-terén s azon ment el a leány az ügyvéddel. A terv, amint ebből is következik, egészen világos. A nevelő szülők nem adták

beleegyezésüket a házassághoz, a leány következőleg haza jött Makón át Aradra édes anyjához, hogy attól szerezze meg a beleegyezést, amire szüksége van mint kiskorúnak. A nevelő szülők szerető oltalma alól eltávozott fiatal leány édesanyja, öv. *Ellischernek egyszerű munkásasszony Aradon.* Ide menekült leküzdhetetlen szerelmével a szép Vera kisasszony.

Krecsányi szinigazgató huzamosabb idő óta beteg. Veruska szabad idejében mindig a családi tüzhelynél tartózkodott. Tegnap este éppen vacsorához akartak ülni, mikor feltűnt, hogy a Vera széke üres. Rögtön mozgósították a ház népét, tüvé tettek mindent a színháznál, de hasztalan. A keresők csüggedten tértek vissza.

— Veruska nincs! Veruska eltűnt!

A gyámszülők megdöbbenve tekintettek egymásra. A környezet egyrésze rémképekkel igyekezett a hangulatot izgatni. Mert némelyek emlékeztek Veruskának egy-egy olyan kijelentésére, melyet néha a kesergő szerelem sugallt neki. Eleinte arra gondolt mindenki, hogy Veruska Ferenczyvel szökött meg. De csakhamar kitudódott, hogy Ferenczy otthon van. A detektívetek egészen nyugodtan fogadta Iskola-utca 21. számú lakásán.

— Becsüietemre, — szolt Ferenczy — e pillanatban nem tudom hol van Veruska.

Igazat mondott, mert abban a pillanatban nem tudta, hogy Veruska kocsin van e, vagy pedig már a vasuton van. Mert Veruska eltűnt a városból. Nem egyedül, hanem Huszár János dr. ügyvéd kíséretében. Huszár dr. Ferenczy régi barátjára, akire, mint családos emberre, nyugodtan rábízta aráját.

Krecsányi Veruska tegnap este 6 órakor Huszár János dr. ügyvéd lakásán megjelent és ott kijelentette, hogy határozott jövője fölött, gyámszülői házat elhagyta, haza akar menni Aradra az édesanyjához és az oltár előtt egyesülni akar Ferenczyvel.

Az ügyvéd ismerte az ifju pár küzdelmét. sokszor félt, hogy e küzdelemben összetörik a két fiatal szív. Elhatározta, hogy segít rajtuk, nehogy elsodorják őket a szenvedélyes szerelem kavargó hullámai. Már korábban egyengette nekik az utat, hogy Isten és ember előtt egyesüljenek. Csakhamar előállott a bérkocsi. Az ügyvéd magához vette a házasságkötéshez szükséges iratokat és a kis szerelmes tüdőrel a kocsiba ült. Elhajtottak a szegedi pályaudvarra. Meg sem álltak Makóig.

Száz és száz szem ezalatt azt figyelte, mit csinál Ferenczy. Ferenczy cigarettázott és élénken társalgott ismerőseivel. A detektívek folyton a sarkába voltak. Ferenczy eleinte nem sokat törődött velük, de végre bosszantotta a dolog. Elhatározta, hogy megtréfálja őket. Elindult sétálni. Előbb a Szeged pályaudvarig ment, majd onnan visszafordult és a Szeged-Rókus pályához indult. A több kilométer uton hűségesen kísérték Varga és Szaák detektívek. A két derék ember homlokán gyöngyözött az izadtság.

— Tekintetes ur! — kérdezte Varga detektív — nem fáradt még el?

— Sőt nagyon sétáló kedvemben vagyok. Még éppen háromszor akarom ezt azt utat meg tenni.

A két detektív elszőnyedt. Kölcsönösen az egymás karjaiba akartak ájulni. Ferenczy nem akarta őket tovább is kizozni. Hazament lakására. A redőnyt félrevonva, meglepetve tapasztalta, hogy a két detektív még most sem tágit. Ugy őrizi a házat, mint két alabárdos.

— No megálljatok, megtréfállak én benneteket.

Kivett az ágyából egy deszkát, és felöltöztette a ruhájába, ráadta a bundáját, a nyak he-

lyét zsebkendővel bekötötte és kalapot is tette fejére. A felöltöztetett deszkát az ablakhoz tette és a lámpát égve hagyta, ő pedig a földön kuporogva kimászott a lakásból és a háznak Kelemen-utcára nyíló kapuján eltávozott. Később Varga detektív kiment a vonathoz jelenteni az ott időző Kocor János h. főkapitány nak, hogy Ferenczy itthon van és az ablakhoz dülve elaludt.

Ferenczy egyenesen az Európa-kávéházba ment, ahol a menetrendet tanulmányozta és éjjel két óra tájban elindult a pályaudvar felé. Utközben ismét találkozott Szaák detektívvél, aki most már szükségtelennek tartotta, hogy utána menjen. Gondolta, a vonatnál ugyanis részen van Kocor kapitány. A főkapitány azonban már korábban hazament, mert Varga detektív azt jelentette ki neki, hogy Ferenczy otthon alszik.

Hajnali négy óra után indul az aradcsanádi vonat. Ferenczy jegyet váltott s rigan robogott tovább. A makói pályaudvaron reggeli hét órakor találkozott szerelmével, aki csak Makóig utazott, hogy itt bevérdje Ferenczyt. Dr. Huszárral együtt most folytatták a félbehagyott utazást. Kilenc óra felé Aradon voltak.

Az örömtől sugárzó arcu, repeső szívű szerelmek elérték hát a boldogság révét. Nem volt már semmi akadály, ami esküvésüket meggátolhatná. Házasságuk három hétig hirdetve volt. Az összes iratok rendben voltak s álmosan, törődötten, de lelkükben kimondhatatlanul édes érzéssel léptek az aradi m. kir. áll. anyakönyvvezető hivatalába, már mint vőlegény és menyasszony.

Itt rövidesen megkötötték az egy esztendő óta várt és sóvárogva remélt házasságot. Szép, karcsu betűkkel jegyezték az anyakönyvbe:

Férj: Ferenczy Károly 26 éves színész.

Feleség: Ellischer Vera 22 éves, színésznő.

Dr. Huszár János volt az egyik tanu. Az uj pár, talán a legboldogabb most ezen a világon, először öv. Ellischer Vilmosné kereszte föl. És talán most már megbocsátják Ferenczy Károlynénak azt, amiért a friss menyecske Krecsányi-Ellischer Veruska, övéinek annyi bánatot okozott.

## HIREK.

## A tisztelendő ur.

— Affér a rendőrrel. —

Arad, március 1.

Aki látta Tollagit, a budapesti Népszínház komikusát a *Nebántsvirág* Celestin szerepében, nem fog kételkedni benne, hogy a következő különös kalandja csakugyan így eshetett meg.

Tollagi a minap Ó-Budán koncertezett, azonkívül egy nagy lipótvárosi vacsorára volt ugyanaz este hivatalos. A koncerten féltízre végzett, tehát olyankor, mikor legfőbb ideje lett volna, hogy már ott legyen a vacsorán. De még az előrehaladott időnél is nagyobb sürgősségre serkentő erő volt előrehaladott étvágya. Itt tehát gyorsan tenni kellett. S valóban Tollagi hirtelen elhatározással belevetette magát az első elébe vetődő bérkocsikba és imperatori hangon szolt oda a kocsisnak:

— A Lipótvárosba lóhalálában! Ne sajnáld a lovat! Mindent fizetek!

Tollaginak ugylátszik Ó-Budán nagyon bizalmat gerjesztő arca van, mert a kocsis csakugyan úgy nekivágtatott, hogy a lovak patkója szikrát csiholt az utca girbe-görbe kövezetéből. De azért Tollagi mégis kihajolt a kocsi ablakán s úgy kiáltott oda a kocsisnak:

— Még gyorsabban!

— De fölir a rendőr gyorshajtasért!

— Mindent fizetek! — volt a válasz!

A kocsis még örületesebben hajtott s a Mar-

git-hidnál csakugyan megtörtént, aminek meg kellett történnie: a rendőr megállította az örülden vágató konflikt.

— Tyűh, — gondolta magában Tollagi, — most jól járok, annyi pénzért, amit most a gyors-hajtásért bírságként rám sóznak, a magam költségén is kitűnően megtudok vacsorázni!

De Tollagi nem hiába ötletes művész, az ötletessége most is megsegítette. Hirtelen fölhajította kabátja gallérját, két kezét ajtatoson imára kulcsolta, aztán kihajolt a kocs ablakán és kenetteljesen megszólalt:

— A Szentháromságra kérlek szeretett fiam, ne tartóztas, nagy beteghez sietek, ki a halottak szentségét várja tőlem.

A Tollagi borotvált ábrázata, áhítatos arójátéka, egy percig sem vetettek olyasféle kétséget a rendőrbe, hogy ez az ur esetleg még se lelkész, s mert a rendnek órában is ilyenkor nemesebb az iv dobog, szalutált s csak ennyit mondott:

— Csak hajtasson tovább, főtisztelendő ur, Isten nevében.

Igy esett, hogy Tollagi csak a hallal maradt le a vacsoráról, de azért triplán kárpótolta magát a pesenyénél.

— A király itthon. Ő felsége a király ma délelben 1 órakor *Benczur* műtermét látogatta meg, ahol ötödször ült a művészek. Egyéb látogatást nem tett. Ő felsége a *Lukács* György főispán és gróf *Almássy* Dénes elnöksége alatt Gyulán alakult „József főherceg szanatórium egyesület”-nek 10.000 koronát adományozott az Alföldön szegénysorsu tüdőbetegek részére létesítendő szanatórium alapja javára.

— Az olasz trónörökös Bécsben. Az olasz trónörökös a husvétii ünnepek után, április elején Berlinbe *Vilmos* császár és onnan Bécsbe *Ferenc József* császár és király meglátogatására megy. Mindkétféle helyen katonai fogadtatás lesz.

— A tisztújítási lakoma. A kedden március 4-én este nyolc órakor a *Fehér Kereszt* téli-kertben, a város újonnan megválasztott tisztikarának ünneplésére tartandó banket rendező bizottsága megkezdte az előkészületeket. A megválasztott tisztviselőknél kívül meghívta a bizottság a főispánt, s az aradi sajtó képviselőit. A társasvacsora aláírási iverinek tartói: Aradi *Lloyd-társulat*, aradi *kasszinó*, *Fejér Gyula*, *Gebhart István*, *Maresch Gyula*, *Deutsch Bernát*, *Tolnai János dr.*, *Domonkos Lajos*, *Vizer Lajos*, *Nagy Sándor dr.*, *Probst Mihály*, *Avarffy Ferenc*, és *Steinhardt Mór dr.*

— A beteg püspök. *Desseuffy* Sándor megyés püspök, a ki jelenleg Budapesten időzik, mint értesülünk, legújabb megállapodás szerint nem a Rivireán, hanem a dalmáciai Révában fog üdülést keresni. A püspök hosszabb időn át szándékozik a kies tengerparti városkában időzni, a honnan azután Karlsbadba megy.

— Huszonöt éves jubileum. *Edvi-Ilés* László kereskedelmi és iparkamarai m. titkár, az aradi zurnalisztika egyik régi munkás tagja, ma ünnepelte hírlapírói működésének 25 éves jubileumát. Az ünnepség egész csendben folyt le. *Edvi-Ilés*t a délelőtt folyamán számos barátja és ismerőse kereste fel, hogy gratuláljon neki a negyedszázados évforduló alkalmából.

— A sorozás. A mai nappal eljött a szorongó szívű anyák nagy hónapja: a sorozó hónap. Katonára van szüksége az országnak, tetterős katonára, aki megvédje. Itt a véradó nagy hónapja, amidőn vérevel áldoz a magyar s szívesen teszi ezt, nagyon szívesen. Hisz kell a katona, tudja azt minden magyar szülő, aki szereti hazáját. Odaadja a fiát. Csak legalább ne németek, hanem magyarok nevelnek s ne raknak meg fekete-sárga zsinórral, meg ne pa-

rancsolnának neki osztrák kommandóval. Ez a tudat mindig fájni fog a magyar embernek és bele nem nyugszik soha. Ma kezdődött meg Aradon és a megyében is a sorozás. Mozgalmas volt a városháza környéke s érdekes képet nyújtott az udvar is, ahol az anyák és a parasztlányok szívszorogva várták, hogy elhangzik: a katonasoros fiu fölött a „tauglich”, ez a német kesergő, amely akár bekövetkezik, akár nem, — keserűségére szolgál a magyar fiúnak.

**Bülow gróf lemondott.** *Bécsből* táviratozza tudósítónk: Az itteni tőzsdén ma nagy lanyhaságot okozott ama Berlinből érkezett hír, hogy *Bülow gróf birodalmi kancellár beadta lemondását*. Késő éjjel azt telefonálják Berlinből, hogy lemondásról szóló hír *vakhir*, amelynek alapja nincs.

— A cukor. A brüsszeli cukorkonferencián képviselt államok közt egyedül Románia nem fogja aláírni a cukoregyezményt, mert ragaszkodik a tizenkét koronás vámpótlékhoz. A cukorszerződés hat frankos vám alapján való aláírása feltétlenül biztosítva van, most már csak diplomáciai formáságokról van szó.

— A kihágások büntetése Aradon. Megemlékeztünk a minap arról a legújabb belügyminiszteri rendeletről, mely a kihágások büntetésének enyhítését rendeli el. A belügyminiszter *Arad* városhoz is elküldte rendeletét s a tanács ezt kiadta ma a kapitányi hivatalnak avval az utasítással, hogy különösen az I. foku büntetések kiszabásával bánjon enyhén.

— A román hadsereg és a magyar lovak. A román hadügyminiszter egy lóvásárlóbizottságot küld Magyarországra, hogy itt ezer legénysegi-lovat vásároljon s a tisztek részére is nézzen jobb fajta lovakat. A bizottság a jövő héten jön át.

— Egy botrány utójátéka. Még élénk emlékezetében van a közönségnek az a botrányos incidens, a melyet a budapesti tudomány-egyetem jogi karának volt hallgatója, *Bischitz* Endre idézett elő egy vizsgálat alkalmával a vizsgáló-bizottságban résztvevő tanárokkal szemben tanusított illetlen magaviseletével. Mint annak idején megírtuk, az egyetemi tanács a magáról megfélemezett joghallgató méltó büntetéseképpen azt javasolta a kultuszminiszternek, hogy tiltsa ki *Bischitz*t az összes magyar egyetemekről és főiskolákról. *Wlassics* Gyula vallás- és közoktatásiügyi miniszter most véglegesen döntött a joghallgató elutasítása ügyében. Mint a „Budapesti Közlöny” mai száma közli, a kultuszminiszter elfogadta az egyetemitanács javaslatát és *Bischitz* Bandi Endrét, a ki különben most Berlinben folytatja jogi tanulmányait, az összes magyar egyetemekről és főiskolákról elutasította a tanári kar egyes tagjaival szemben tanusított tisztetlen és botrányos magaviselete miatt.

— Gyászmise *Szigeti József*ért. A magyar művészet nagy halottjának, *Szigeti* Józsefnek lelkiüdvéért ma reggel 9 órakor tartották meg a gyászmisét az erzsébetvárosi plébánia templomban. A misét *Novák* István lelkész szolgáltatta és ott voltak a rokonság részéről: *Vievári* Gyula, *Tapolcai* Dezső a feleségével, *Vievári* Mariskával és a Nemzeti Színház művésztagejai nagy számban.

— Van még Isten! Ezzel a hangzatos címmel egy szerb lap a *Vecsernye* *Novoseti*, amelyet a belgrádi udvar közlönyének tekintenek, a következőt írja:

— A legújabb jelentések szerint a szerb királyságra még ez év folyamán egy örömnappal fog irradni, amely különböző híreszteléseknek és hazugságoknak véget fog vetni, amelyről azonban diszkrécióból nem nyilatkozhatunk részletesebben.

Hogy mi lesz ez az örömnappal, arról titok-

zatosan hallgat a nevezett lap, csak sejteni lehet, hogy *Draga* királynő fogja ezt az örömnappal okozni a szerb népnek azzal, hogy *esaládi örömet* szerez férjének.

— Az aradi ipartestület március hó 2-án délelőtt 9 órakor a testületi ház emeleti nagytermében XVIII. rendes évi közgyűlését tartja, melyre a testület összes tagjai tisztelettel azzal hivatnak meg, hogy amennyiben a nevezett időben 200 tag nem jelenik meg, nyolc napon belül, vagyis március hó 9-ikére másodizben fog a gyűlés határideje kitűzetni, mikor is a jelenlévők számára való tekintet nélkül hozatnak határozatok.

A közgyűlés tárgyai: 1. Az előjáróság évi jelentése s a számvivők jelentése kapcsán az évi számadások előterjesztése, a felmentvény megadása. 2. Az 1902. évi költségeloirányzat megállapítása. 3. Előterjesztés a királyi arcképeknek a nagyterem részére leendő beszerzése tárgyában. 4. Előterjesztés az aradi állandó ipar és mintacsarnok ügyében. 5. Előterjesztés az iparoskör ügyében. 6. Előterjesztések „Az aradkerületi iparosok rokkant és nyugdíj egyesületéről.” 7. Előterjesztés a testületi alapszabályok 13., 14., 17. és 22-ik §-ainak módosítása érdekében. 8. A betegsegélyező pénztár közgyűlési kiküldötteinek megválasztása. 9. Indítványok. Napirendre nem tűzött indítványok a közgyűlésen csak akkor vétetnek tárgyalás alá, ha tíz tag aláírásával legalább 3 nappal a közgyűlés előtt az elnökhöz írásban benyújtottak. Arad, 1902. évi március 1. *Berán* Antal, elnök. *Kiss* Ferenc, titkár.

— Eskütétel a tanácsülésen. A város tanácsának mai ülése ünnepélyes aktussal vette kezdetét. A restauráció alkalmával megválasztott tisztviselők közül ketten: *Jóó* Béla községi bíró és *Vizer* Péter alügyész, kik a tisztújító közgyűlésen nem voltak jelen, a mai tanácsülés előtt tették le a hivatali esküt. A főispán által kinevezett tiszteletbeli tisztviselőket, kik a mai tanácsülésen nem jelentek meg, szombatra hívják fel az eskü kivételére.

— A legkisebb főispán. *Papp* Géza, a legkisebb, legszeretreméltóbb, legnépszerűbb honatya ma nagy léptekkel járt-kelt a folyosón, erősen esakodva maga körül egy iratcsomóval. Közben odatévedt a néppárti oldalra.

Nosza, megszólítja a hoppon maradt gróf. (Talán nem kell mondani, ki az?)

— Talán főispannak akarnak kinevezni Géza?

— Ugyan, hová gondolsz?

— Nono, a vármegyében, Torontálban üresedés van.

Felkapja a szót *Bucáth*, a néppárti patikus.

— No Géza, te leszel az ország legkisebb főispánja.

— Hát tudod pajtás, — feleli a kis *Papp* — akkor sem eserélnék veled, még ha főispán lennék is, pedig hát nem leszek!

— Már miért nem eserélnél velem?

— Mert inkább vagyok a legkisebb főispán, mint a legnagyobb politikus!

— A vágás talált, mert az egész folyosó kacagott.

— A telefon köréből *Szél* Ernő posta-távírda felügyelő a következő értesítést teszi közzé: A távbeszélő előfizetőket van szerencsém értesíteni, hogy 137. szám alatt *Herschkovitz* Ignác, 153. szám alatt *Schauer* Adám, 286. szám alatt *Krebsz* Géza gyógytár (*Rozvány* utóda), 386. szám alatt *Berta* testvérek, 486. szám alatt *Lövy* Ármin ifj., 487. szám alatt *Földesi* Lajos a távbeszélő előfizetők sorába beléptek, míg a 137. számú *Kohn* Jakab, 153. számú özv. *Ortutay* Béláné, 286. számú *Rozvány* György, 386. számú *Cziegelbrier* Győző volt távbeszélő előfizetők kiléptek; tisztelettel kérem e változásokat a névsorban keresztül vezetni.

— Százhuszezer koronás sikkasztás. *Bukarestből* táviratozzák: A városban tegnap este óta nagy szenzációról suttogtak az emberek. Hírelt, hogy a Szent *Spiridion*-alapítvány kezelője, *Monolin* Iván megszökött. Ez a hír most igaznak bizonyult. *Monolin* ur az alapítvány pénztárának még meglevő 150.000 frankját (120.000 korona) magához véve megszökött. Nem

is egyedül, hanem magával vitte a bukaresti egyetem orvosi fakultásának egy nagyon csinos női növendékét. A szőkevény pénztárosnak ifju szép neje és három apró gyermeke van, a kiket a legnagyobb nyomorban hagyott hátra. A szőkevények elfogatására nincsen valami nagy remény, különben is a vizsgálat konstata, hogy a szőkevények strichnint vásároltak eltűnésük előtt, valószínűleg azért, hogy ne kerüljenek élve a hatóságok kezébe. A szőkevények személyleírását megküldik az összes európai rendőrhatalóságoknak és a new-yorki rendőrségnek is.

— **Kereskedősegédek figyelmébe.** A *Hirschl* Zsigmond és neje szül. Steinitzer Regina által 1848. évi március 15-ikének emlékére tett és munkanélküli, szűkölködő kereskedősegédek segélyezésére szánt ezerkoronás alapítvány ez idei kamatai az aradi kereskedelmi és iparkamara elnöksége által f. hó 14-én fognak odaitéltetni arra érdemes, gyámolításra szoruló kereskedősegédeknek. Felhivatnak ennél fogva mindazok, a kik ezen segélyre igényt tartanak, hogy megfelelően felszerelt kérvényüket a kereskedelmi és iparkamara titkári hivatalában f. hó 11-én délután 5 óráig nyújtásuk be.

— **Szeccsödi és Kecskeméthy Győző.** *Szeccsödi* Kálmán volt országgyűlési képviselőt, aki mint pénzügyminiszteri vizsgáló az állam kárára ezrekre rugó bélyeget lopott és azt társaival értékesítette, ismét körözik. A büntető törvényszék bélyeglopásért, mint ismeretes három évi börtönre büntette. A büntetésből még nyolc hónapot kellett volna kitöltenie, amikor az igazságügyminiszter feltételeesen szabadlábra helyezte. A szabadságot *Szeccsödi* arra használta fel, hogy megszökjék. Azon a napon, amikor *Kecskeméthy Győző* megszökött, *Szeccsödi* jelentkezett a budapesti főkapitányságon, hogy Fiuméba utazik. Akkor ez az utazása lapok közlései nyomán nagy feltűnést keltett, mert *Szeccsödi* gyakran érintkezett *Kecskeméthy*-vel. Az újságok bűnrészességgel vádolták *Szeccsödyt*. A bizonytalanságban kutató főkapitányság engedett a gyanúsítás valószínűségének s sürgős táviratban értesítést kért a fiumei rendőrségtől *Szeccsödy*-ről. A válasz megnyugtató volt, *Szeccsödy* Fiumében tartózkodott. Többé feléje sem néztek, pedig ok elég lett volna rá. Maga az a körülmény, hogy *Szeccsödy* éppen *Kecskeméthy* sikkasztásakor (akinek jóismerőse volt), jelentette utazását, ajánlatossá tette volna a szemmel tartást, a gondos figyelemmel kísérést. Ezt elmulasztották. Most maga a rendőrség jelenti, hogy *Szeccsödy* megszökött. Mi oka lehetett *Szeccsödy*-nek a szökésre, ha nem bűnös? Valaminek tétlenül kellett, mert az igazságügyminiszter a múlt hó 2-án visszavonta feltételes szabadságát és elrendelte országos körözését.

— **Athelyezett ezred.** A Debrecenben állomásozó 39-ik gyalogezredet -elhelyezik Debrecenből. Erről jött hír illetékes körökből s ez képezi most élénk megbeszélés tárgyát a 33-ik gyalogezred tisztikarában. A hír szerint, amelynek hivatalos megerősítését a közelebbi időre várják, a debreceni 39. gyalogezred Bécsbe megy s helyét a Bécsben állomásozó 44. gyalogezred foglalja el.

— **Váltóhamisító jogász.** *Liptay Pál* kecskeméti születésű 25 éves jogász hetekkel ezelőtt még szívesen látott vendége volt a budapesti éjjeli mulatóhelyek világának. Egyszerre csak eltűnt s azóta nemcsak barátai és barátnői, de a rendőrség és a büntető törvényszék is hiába keresik. *Liptay Pál* eltűnt, mert előzőleg tömeges váltóhamisításokat követett el apja, testvérei és más rokonai terhére. Legutóbb dr. *Liptay Sándor* tett ellené följelentést, mert kiderült, hogy az ő nevét is ráírta egy tizenháromezer koronás váltóra. A rendőrség most országszerte körözi.

— **Gyászemlékünnepe.** Istenben boldogult *Hirschmann József*, az aradi izr. hitközségnek negyedévszázadon át volt érdeműs elnökének elhalálása évfordulóján, azaz *hétfőn* este 5 órakor kegyeltes emlékének tiszteletére gyászemlékünnepe tartatik.

— **Inspekciós hölgyek.** A szegény tanulók konyhájában a jövő héten *Suciu Jánosné* és *Wadowszky Gusztávné* urnők ügyelnek fel.

— **A bárófiu szerelme.** Budapesti tudósítónk jelenti: Fura akta fekszik a rendőrség előtt. Egy előkelő budapesti bárócsalád 14 éves fiát elcsábította egy 28—30 éves nő, a kiről különben igen sokan azt hiszik, hogy férfi s a csábító erejével szemben gyengének bizonyult a szülők minden akarata. A csábító ismert alakja az utcának. Az idegen férfinek nézi s azt gondolja, hogy pap, hanem kisasszony és semmi egyéb. A tizennégy éves bárófiu beleakadt a kisasszony hálójába s azóta akárhányszor eltűnik hazuról s mikor keresésére indultak, mindig a kisasszony karjait között találták meg. A bárófiu szülői följelentették az esetet a hatodik kerületi rendőrségen s a lobbanékony kisasszony, a mint először beidézték, menten azzal fenyegetőzött, hogy panaszt tesz a rendőrtanácsos ellen. A rendőrség erre erélyesen kutatta a kisasszony ügyeit s egyebek között kiderítette, hogy a kisasszony leveleit *rendőrségi borítékban* küldözgeti s ezzel egyrészt megtakarítja a bélyegportót, másrészt félrevezeti a világot. Most ezért is feleletre fogják vonni.

— **Elfogott óratolvaj.** Az aradi rendőrség ma elfogott egy zsebóra tolvajt *Mojsze* Juon szolgáló személyében. *Mojsze* a Magyar király vendéglőben volt alkalmazva s itt *Miklós János* szolgatársától, ellopta ennek ezüst óráját és ezüst láncát. A lopás még a múlt hó elején történt, de osak ma jöttek rá, mert *Mojsze* egy szalmakazalba rejtette el a lopott tárgyakat. Ma délelőtt egy aradi ékszerésznél kínálta eladásra, de egy rendőr észrevette s sikerült is neki elfogni a tolvajt, aki a főtéren keresztül akart elmenekülni az őt üldöző rendőr elől. *Mojszet* a rendőrség letartóztatta.

— **A kolozsvári rablőgyilkosok.** A kolozsvári pénzeslevélhordó gyilkosána kelőletére nézve a bíróság erélyesen nyomoz s eddig is már sok adatot sikerült kiderítenie. A kihallgatások során ugyanis az a gyanu merült fel, hogy a tavaly őzv. *Vajdánén* elkövetett gyilkossági kísérletben is *Szecs és Fridrich* a tettesek. Hogy ezt a tényt megállapíthassák. *Gócs* vizsgálóbíró tegnap magához hívatta őzv. *Vajdánét*, s elővezettete a gyilkosokat a börtönből *Vajdáné Fridrichben* felismerte azt az embert, aki a múlt év nyarán megtámadta a sétatéren. *Vajdáné* az izgalom következtében annyira rosszul lett, hogy aléltan vitték ki a tereméből. *Fridrich* ellen az ügyészség most gyilkosság ki érlete címén is vádat emel.

— **A Kossuth szoborra** érkezett újabb adományok: *Ravasz Imre* gyűjtése 14 kor., *Matusik János* gyűjtése 12 kor., őzv. *Martiny Gyuláné* férje emlékére 10 kor., *Steinitz Miksa* gyűjtése 8 kor. 34 fillér, *Mihalik József* évi járadék 5 kor., *Kmettyko Lajos* 4 kor., *Jókedv-asztaltársaság* 10 éves fennállásakor gyűjtött 2 kor. 70 fillér, *Szidor Jánosné* 1 kor. A pénztár álladék 9102 korona 4 fillér.

— **A tél-utca világítása.** A tanács mai ülésén a tél-utcai lakosok kérelmére elhatározta, hogy a tél-utcában két villanylámpát állít fel. És pedig a 4-ik számú ház előtt egy fél éjjel égőt, a téhen- és tél utcák sarkán pedig egy egész éjjelen át égőt.

— **Öngyilkos postahivatalnoknő.** Bécsből táviratozzák: Az este *Seidner* Johanna postahivatalnoknő öngyilkossá lett. Az Enns-utca 2. szám alatt levő házában egy második emeleti ablakáról vetette le magát a járdára és szörnyet halt. A kisasszony, ki egynehány esztendő óta egy *Ungár* Mária nevű asszonynál lakott, hosszabb idő óta szerelmi viszonyt folytatott egy fiatal emberrel. A rövid szerelmi regény a szegény leányra végre keserves csalódással végződött. Udvarlója nem váltotta be a leánynak adott becsületszavát, hanem cserben hagyta — gyermekével együtt, kit a szerencsétlen anya idegen emberek gondozására bízott volt. A csalódott leányt buskomorra tette udvarlójának hűtlensége. Több ízben azt mondta, hogy nem fogja túlélni szegyenét. Az utolsó napokban szemrehányásokat tették neki hozzátartozói. A leány ezt nagyon szívére vette. Az este egy őrizetlen pillanatban kis szobája ablakából az

utcára vetette le magát. A boldogtalan leány holttestét elszállították a halottas kamrába.

— **Képsorsolás.** A város művésznövendékeinek: *Piller* Frigyes festőnek Krisztus-képet *Sarlot* Domokos főkapitány, a város művésznövendékeinek „atyja“ kisorsoltatja. Az értékes képre kibocsátott részjegyek elfogytak s így a sorsolást e hó 4-én, délután 3 órakor fogják megtartani a városházán, a bejelentő-hivatal előszobájában.

— **Erdekes ajánlat.** A tisztelt olvasó szíves figyelmébe ajánljuk, hogy nagy élvezetet szerezhessen magának *ma délután és este*, ha megtekinti azon *erdekes* kiállítás, melyet életnagyságu ingyen fényképekből rendez *Porter Vilmos* Nagy Aruháza a Szabadságtéren.

— **Köszvényes és csuzos betegek**nél kitűnő eredménnyel alkalmazza az orvosok a *Zoltán-féle* kenőcsöt, mert ez még oly betegeknek is, kik évek óta szenvednek, pár nap alatt tökéletes gyógyulást idéz elő. Kapható üvege 2 koronáért *Zoltán Bela* gyógyszerésztárában.

— **Ujtás!** *Honisch L. István* cs. és kir. főher. udvari fényképész művészeti akadémiai tag műtermében Szabadság-tér 16. (Dománypalota.) Telefon 358., minden vasár és ünnepnapon eszközöit felvételekről 6 drb. vizit fénykép 4 korona, 6 drb. kabinet fénykép 10 korona. A kabinet kép lehet: menyasszonyi; családi vagy bármilyen csoport felvételről is. Művészies és pontos kivitel szigoruan be lesz tartva. A n. é. közönség szíves figyelmét felhívjuk ezen ujtásra.

— **T. üzletfeleink** szíves tudomására hozzuk, hogy *Révész* Nándor könyv- és papírkereskedő ura: (Szabadság-tér 30. szám. Telefon 265 sz.) képviselősségei ruháztuk fel, ki elfogad minden a nyomdánkat, valamint az Aradi Közlöny kiadójainkat érdeklő megbízásokat.

— **Uj cég!** Van szerencsénk nagyraesült vevőinknek és a t. c. közönségnek szíves tudomására hozni, hogy Aradon, *Andrássy-ut 6 sz. alatt* (Verbos ház) 1 emelet, a legszolidabb alapon vezető *férfi szabó üzletet* nyitottunk. Mintnogy budapesti üzletünkkel állandó szoros kapcsolatban vagyunk, ennek folytán a legmesszebb menő igényeknek mindenképen megfelehetünk. Kiváló tisztelettel: *Weisz Vilmos* és fiai *Budapest, Dorottya-utca 5.* Aradi telefonszám 483.

— **Mezőgazdaság.** Általános ismert tény, hogy házi állataink szervezőtára a tavaszi változó időjárás, az istállótetésről a zöldtakarmányra való átmenet nem marad befolyás nélkül és különösen növendékmarha, sertések, juhok, baromfiak stb.-nél gyakrabban mint bármikor járványszerű betegségek lépnek fel. Igen ajánlatos tehát ezek ellen idejében alkalmas préservatív-szereket alkalmazni, mint a minőknek a *Kwizda-féle* korneuburgi marha-táppor, *Kwizda-féle* hashajtó juhoknak, *Kwizda-féle* baromfipor tyukok, kacsák, ludaknak stb. stb. éveken át beváltak.

— **Felvilágosításul.** Az 1882. évben alakult nagy tapetagyár *Jeck és Schuschitz* cég 1001. évi február havában új helyiségébe (*Wien. VI. Gumpendorferstrasse 6. Rahlhof*) költözött, mely eladó helyiségek elegánsan és modernül vannak berendezve, és így keretnek a látogatók e céget itt megkeresni, avagy a levelezéseket kizárólag *Wien, VI. Gumpendorferstrasse 6. „Rahlhof“* küldeni.

## Nagy család zálogjegyekkel.

(Postogtatás a vasúti kúpában.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Budapest, március 1.

Sokszor megírták már a lapok a hamisított zálogjegyekkel üzött családokat s figyelemztették a könnyen hívó közönséget az e fajta szédelgésekre, a hiszékeny emberek azonban nem halnak ki még a sok tanúság dacára. A fővárosi rendőrséghez napról-napra érkeznek a feljelentések. A károsok egyre panasolják, hogy ismeretlenek nagyobb összegre szóló zálogcédulákat vették meg velük, melyekkel azután a zálogházba jelentkeztek, hogy hitük szerint mesés olcsó árban megvásárolt tárgyakat kiváltsák, legnagyobb meglepetésükre az derült ki, hogy a zálogjegyek hamisítva





— Soborsin és vidéke román ifjuságának táncmulatsága (Zerdik-vendéglő). — A gurahonci polgári olvasókör táncvígalmá. — Fülölvásó-estély az aradi kereskedők körében este 9 órakor.  
Március 3. A waggongyári dalkör hangversenye (Fehér Kereszt.)

# CSARNOK.

## Birtokba vétel.

Irta: Nika.

(1)

Mándoky Ernő feltűnő jókedvvel lépett a felesége szobájába.

— Gyere csak! — kiáltá, — gyere! — épen most fordult be a faszorba Péter, — a négy telivérrel... Klára elsápadtan nézett fel himzéséről.

— Nos igen, — nevetett férje, most érkeztek azok az Orloffok, melyeket tegnap vétettem a csabai árverésen.

— Es... az árak? ... kérdezte az asszony, mialatt laesan, fáradtan felállt helyéről, Mándoky válaszképen vállát vonogatta:

— Olcsóbbak, mint hittem. 6000 frt, nem pénz azért a négy állatért.

— Nem. — Ha van. — Mondta Klára szárazon.

— Van? ... Urnak mindig van! — Ne vetélt Mándoky meggyőződéssel, azután még azt is hozzátette, hogy: — elbir ez a becstelen kis birtok még vagy tíz, husz ezer forint kölcsönt! De, ha látni akarod az új táltosokat, unszolta feleségét, akkor gyere, — mert rögtön itt lesznek. Mándokyné egy lépést tett előre, de ekkor hirtelen mindkét kezével a legközelebbi karszék támlájába kapaszkodott, nehogy lerokadjon.

Mándoky egy pillanat állt mellette termett. Rosszul vagy? kérdezte aggódva, — bár félszemmél máris az udvar felé sandított, mert attól tartott, hogy elmulasztja az új lovak érkezésével járó kellemes izgalmakat.

De mivel Klára szólni sem tudott, mégis mellette maradt. Mit érzel? Fáj valami? Kérdezte egyre-másra, majd a nagyon könnyelmű emberek közvetlenségével, felesége elé térdelt és kezét csókolgatta.

— Oh, már jobban vagyok... sugta Klára, és mosolyogni próbált... És olyan jól esik... látni, hogy aggódik értem!... mondta elhaló hangon.

— Persze, hogy aggodom!... biztosította Mándoky felállva, hanem, kérdezte egy lépést téve a kijárat felé, most már ugye sokkal jobban vagy?

— Sokkal... felelte Klára, és kérlek, ne tartóztasd magad, eredj a lovaidhoz.

Kis vártatva ő maga is követte férjét, és karjára támaszkodva nagy alaposággal meg szemlélte az ujjonnan szerzett gyönyörű állatokat.

— Vajjon honnan teremtette elő ezt a 6000 forintot, — de eszébe se jutott tovább fűrkészni ez ügyben.

Az a tudat, hogy nincs gyermeke, határozottan könnyelműbbé, vagy legalább is könnyösebbé tette a bizonytalan jövővel szemben: — de nyolc éves házassága alatt főként azért nem érvelt még eddig soha a férjével, mert ösztönszerűleg érezte, hogy, na az ő csendes, mindent megfontoló okossága valaha összeütkezésbe fog kerülni a Mándoky felületes szellemességével, úgy ubból kiszámíthatlan norderejű esélyek egész láncolata származhatnak. És ezt nem akarta. Ez ellen ezerszer megkínzott, de még mindig szerető szíve teljes erejéből tiltakozott.

Pedig, ha nem változtat az életmódján, két év alatt lönkre fogunk menni! sóhajtott, amint újra egyedül volt szobájában, — de egy újabb rosszullett minden anyagi gondot kitűzött fejéből.

Mándoky kétségbe volt esve. A Klára betegsége ugyanis teljesen kivette a házat megszokott rendjéből, — ő pedig amennyire sze-

szélyes volt a saját személyében, annyira megkövetelte, hogy körülötte minden egy óramű pontosságával igazodjék. Ezért el is határozta, hogy Klárát befogja vinni a székváros híres professzorához és annak a véleményét kéri ki e megmagyarázhatatlan betegséggel szemben. És mivel Klára is belátta, hogy ez lesz a legészszerűbb eljárás, egy ragyogó agusztusi hajnalon csakugyan előállt a híres muszka négyes és a Mándoky nagy öröme némsokára megszö a hátuk mögött maradt a csendes kis falu, amelyben — titokban — mindig végtelenül unta magát. Utjok egy jó darabig a saját földjük között vezetett és a fiatal asszony érdeklődve nézegetett körül.

— Látod még nem szántanak, — jegyezte meg, amint az első letarolt buzatáblához értek — Mándoky idegesen pödörgette bajuszát.

— Igen, látom. Valószínűleg még nem végeztek Sóvárynál?

— ... Mi köze a mi szántásunkhoz Sóvárynak? — kérdezte az asszony élénken.

— Hát... ejh, — hát igen egyszerű a dolog, válaszolt Mándoky a távolba tekintve. A múlt héten megegyeztem vele, hogy ezután ő szánt nekem is, hiszen itt a tagja a szomszédban.

— Es a mi alkalmatosságunk? ...

— Már az igás lovak?  
— Es az ekék...  
— Ugyan kérlek nit faggatsz annyit, eladtam őket... és vége... Hé, Péter — kiáltott aztán a vén parádés kocsisra, aki óriás kipödrött bajusszal, peckesen fiatalosan ült a bakon, miért kiméled az ostort? Hét és fél perc alatt akarok egy kilométert haladni, érted?  
— Értem instálom, — jött a válasz és ugyanekkor széles paragráfust rajzolva a levegőbe, éles pattogással csendült meg a hossza négyes ostor.

A muszka szédítő gyorsasággal ragadták a kocsi. Klára ösztönszerűleg valami támpont után kapott, de legott ökölre szoritotta kezeit, és szóltan daccal ült meg helyén.

— Eladta, — töprengett, — mint ahogy a családi ékszereket, titkon, apránként. Ki tudja, azok a szegény kocsisok, akik azokhoz az igásokhoz voltak fogadva, kaptak-e új alkalmazást?

Es mindez miért? Azért, hogy nekünk legyen a leggyorsabb lovunk a vármegyében és Klára szinte gyűlölettel nézett a tajtékzó állatokra, amelyek az országútra érve, most már csattogó ütemben szikráztatták a kavicsot a lábuk alatt.

(Folytatása következik.)

## Meghívó.

A Taucz és Vidéke önszegélyző egyesület, mint szövetkezet

által 1902. március hó 16-ik napján d. u. 2<sup>1/2</sup> órakor Tauczon a körjegyzői irodában tartandó

# közgyűlésre.

## Tárgysorozat:

1. Az igazgatóság évi jelentése, ezzel kapcsolatban az mérleg jóváhagyása és a felmentvény megadása.
2. A felügyelő-bizottság jelentése és a felmentvény megadása.
3. Az igazgatóság választása.
4. Felügyelő-bizottság választása.
5. Esetleges indítványok.

1901. év január hó 1-én volt 663 részvényes, 1127 törzsbetéttel, 1901. év folyamán kilépett 27 tag, 48 törzsbetéttel, belépett 47 tag, 60 betéttel 8 tag, szaporította a betétet 8 törzsbetéttel. 1901. év végén marad 683 tag 1147 törzsbetéttel.

## Az igazgatóság.

Vagyon.

### 1902. évi mérleg-számla

Teher.

	Kor.	l.		Kor.	l.
Pénztári készlet	494	02	Törzsbetét számla	54468	76
Kötvény számla	58145		Tartalókalap-számla	2568	95
Leltár-számla 105			Arad csanádi tak. pénzt. köv.	3000	—
10% érték csökkenés 15	90		Átmeneti kamatok	333	23
Épület számla	4650	11	Egyenlegért	3008	19
	63379	13		63379	13

Kelt Tauczon, 1901. évi december 31 én.

Nika, s. k.  
igazgató.

gróf Königsegg, s. k.  
elnök.

Jung Peter, s. k.  
igazgató.

Kuritz János, s. k.  
penztárnok.

Jelen mérleg-számla a számviteli fő- és mellékkönyvekkel összehasonlítván, helyesnek és rendben levőnek találtatott.

Kelt Tauczon, 1902. évi február hó 28-án.

Bolyos József, s. k.  
felügy. biz. elnök.

Török Endre, s. k.  
felügy. biz. tag.

Kollin József, s. k.  
felügy. biz. tag.

Szilágyi György, s. k.  
felügy. biz. tag.

dr. Reitter Ödön, s. k.  
felügy. biz. tag.

SZIVARKA HÜVELYEK

# „NIL“

SZIVARKA PAPIROK

(KROKODILLAL.)

A dohányzóknak igazi élvezetet csak a legjobbnak elismert valódi egyiptomi szivarka hüvely és szivarka papirok „NIL“ (krokodillal) nyújt mely a dohányzás alatt sem fekete, sem zsíros nem lesz, és ki nem alszik.

☉ **Óvakodjunk értéktelen utánzatoktól.** ☉

☼ **Mindenütt kapható.** ☼

Egyedüli készítőik:

**ELSTER FRÉRES LEMBERG.**

## S z e s z ü z l e t.

— Március 1. —

Mai jegyzéseink: Készártó nagyban nyers szesz 115 korona, kicsinyben 117 korona; finomított szesz nagyban 118 korona, kicsinyben 120 korona hordó nélkül, per 100 liter 0/0, beleértve 70 korona fogyasztási adót.  
Szárított moszlák: 12-80—13— korona mmásanként

## Városi színház.

Vasárnap, 1902. évi március hó 2-án:

Bérletszűnet.

Bérletszűnet

Délután 3¼ órakor, fél árakkal:

## A svihákok.

Operette 2 felvonásban, előjátékkal. Szövegét írták: Lindau és Kren. Fordították: Feld Aurél és Méréi Adolf. Zenejét szerette: Ziehrer.

## SZEMÉLYEK:

Gilka Adolár Polgár S.	Roland . . . . .	Boda Ferenc.
Mimi, táncosnő Mányai A.	Wondracsek .	Giréth K.
Blitz Friiz . . . . .	Rodenstein . .	Haidt Margit.
Berta, neje . . . . .	Muggenheim .	Komlósy I.
Vendéglős . . . . .	Malter Prém .	Nemes S.
Anna, leánya Vidor Laura.	Kampel . . . . .	Arkossy V.

Kezdeté 3 és fél órakor.

Bérletszűnet.

Páros.

Este 7 órakor, rendes árakkal:

## Lotty ezredesei.

Énekes bohózat 2 felvonásban. Írta: Rudyard Stone. Fordította: Faragó Jenő. A dalok szövegét írta: Méréi Adolf.

## SZEMÉLYEK:

Dawentry Tom Fenyéri Mór.	Mister Bibb .	Réti István.
Harriet, neje Tolnainé.	Fox, tábornok	Arkossy V.
Dickson John Giréth K.	Elsie . . . . .	Komlósy I.
Kitty, neje . . . . .	Főpincér . . .	Nemes S.
Ramajana . . . . .	Kifutó fiu . . .	Kley Marika.
Lotty . . . . .	Piccolo . . . . .	Kley Margit.
Barley . . . . .	Mezei Péter.	Egy vendég .
		Bánáthy Ede.

Kezdeté 7 órakor.

## NYILTTÉR.\*

Lux Mór úgy a saját, valamint számos rokonai és ismerősei nevében fájdalomtól megtört szívvel tudatja, hogy forrón szeretett neje, illetve testvér, sógornő és rokon

## Lux Mórné

szül. Fürchtgott Josefa

életének 43-ik és boldog házasságának 20-ik évében február hó 28-án esti 7 órakor hosszas szenvedés után jobblétre szenderült.

A megboldogult drága halott földi maradványai folyó hó 2-án d. u. fél 3 órakor fognak a gyászházból (Aulich Lajos-utca Lux-udvar) az aradi izr. sírkertben örök nyugalomra helyeztetni.

Áldás emlékére!

Arad, 1902. március hó 1-én.

## A Fonciere pesti biztosító intézet

tek aradi vezérügynökségének

Aradon.

Azon előzékeny eljárásukért, hogy egy lejárt életbiztosítási kötvényem összegét alapszabályaik ellenére 3 hóval előbb minden levonás nélkül kifizetni szivesek voltak — ezennel köszönetemet nyilvánítom.

Kiváló tisztelettel

Lukácsy Lajos,

ügyvéd.

## Aradi waggongyári dalkör.

1902. március hó 2-án, vasárnap

a Kass-féle vendéglő termében a szegedi m. kir. honvédszenekar

Kerner Jenő karnagy ur személyes vezetése mellett tartandó

## hangversenyének műsora:

1. Nyitány a „Szép Galathea“ című operettből. Suppé.
2. „Rózsák a délről“, keringő Strauss.
3. Részletek a „San-Toy“ című angol operettből. Sidney.
4. Nagy ábránd a „Bajazzók“ című operából. Leoncavallo.
5. „Arab tánc“ Aletter.
6. Nyitány a „Hunyadi László“ című operából. Erkel.
7. Szárnykürt szólók.
8. „Czinka Panna nótái“, egyv. Kerner Jenő.
9. „Magyar nóták“, előadja a honvéd cigányzenekar.
10. „Színházi emlékek“, induló Kerner Jenő.

A többi számok a tablán lesznek megjelölve.

## A dalkör műsora:

Szilágyi Gyula karnagy személyes vezetése alatt

1. „Magyar nyelv“ Lányi Ernő.
2. „Szivhullámok“, népdalok Szentirmay E.
3. „Éjjei varázs“ Storch M. A.
4. „Régi nóta“ Lányi Ernő.
5. „Szerenáde“ Mayer Helmund.
6. „Suhog a szél...“ Zimay László.

Kezdeté este 8 órakor.

## Aradi waggongyári dalkör.

1902. március hó 3-án, hétfőn

a „FEHÉR KERESZT“ télikertjében a szegedi m. kir. honvédszenekar

Kerner Jenő karnagy ur személyes vezetése mellett tartandó

## Simphonikus hangversenyének műsora:

1. „Büvös vadász“ nyitány Weber K. M.
2. Részletek a „Lohengrin“ c. operából. Wagner R.
3. „Sigurd Jorsalfár“ symphonikus zenekari seinte. Grieg Ede.
  - a) Előjáték (A királyi csarokban.) b) Intermezzo (Broghilda álma.) c) Hódolati induló.
4. „V. Symphonia I. tét.“ C-moll Betthowen.
5. „Siegfried halála“ (Az „Istenek alkonyát“-ból) Wagner R.
6. Balletjelenetek a „Sába királynéjé“-ből. Goldmark.
7. „Falusi nász“ (symphon. tét.) Kerner Jenő. (paraszttánc, ima, nász-dal, finale.)
8. Nyitány a „Balassa Bálint“ c. operából. Farkas Ödön.

A többi számok a tablán lesznek megjelölve.

## A dalkör műsora:

Szilágyi Gyula karnagy személyes vezetése alatt

1. „Magyar nyelv“ Lányi Ernő.
2. Népdalok Anyfal Armin dr.
3. „Szerenáde“ Mayer Helmund.
4. „Kertem alatt“ Lányi Ernő.
5. „Nyisd ki anyám...“ Gál Ferenc.
6. „Kis madár...“ Kremser Ede.

Kezdeté este 8 órakor.

## Nagyobb birtok kezelésére ajánlkozom.

Belterjes gazdálkodás összes ágazataiban 21 év óta megszakítás nélkül kitűnő eredménytel önállóan gazdálkodtam.

Bővebb felvilágosítást e lap kiadó-hivatalában.

404

## Dr. Velcsov Géza,

ügyvéd,

419

## irodáját

ARADON,

Sárossy-utca 7. sz. a. megnyitotta.

Borivőknek - akiknek a szőlőművelésükkel kapcsolatos kérdéseikre, mindenek előtt a

**MATTON-FED**

**GISSHÜBLER**

SÁVANYU-KUT

Vámmentes. E víz kömbömbözteti a bor savát és az italnak kellemetes, ingerlő mellékhatást ad, annélkül, hogy a falcsőre hatna.

## AZ ARADI KERESKEDŐK KÖRE

## HELYESZKÖZLŐ ROVATA

A kör helyeszközlő-osztályának helyisége SZABADSÁG-TÉR 7. I. EMELET.

Hivatalos órák:

Naponta d. e. 11—1 óráig, este 9—10 óráig, vasárnap és ünnepnap d. u. 4—5 óráig. Tagok úgy a vidékről, mint helybeliek, naponta fölvetetnek.

Az állásközvetítés teljesen ingyenes. A kör tagjai előnyben részesülnek. Levelbeli felvilágosítást csak válaszdíjolyg küldése mellett ad a helyeszközlő-osztály.

## Keresünk:

Aradi norinbergi-játék és rövidáru-üzlet részére fiatal, gyakorlott segédet.

Aradi borkereskedés részére, fiatal, e szakmában teljesen jártas segédet.

Vidéki nagyobb városba, elsőrendű női divatáru-üzletbe, idősebb, üzletvezetésre alkalmas, a német és román nyelvben jártas segédet.

Vidéki gyári iroda részére a magyar és német levelezésben jártas gyakornokot.

Vidéki rőfős- és fűszerkereskedés részére a magyar és lehetőleg a tót nyelvben jártas, szakképzett, ügyes segédet.

## Ajánlunk:

Fűszerkereskedő-segédet, a ki elsőrendű aradi, nagyban és kicsinybeni fűszerkereskedésekben hosszabb ideig alkalmazva volt.

A női és férfi-divatáru szakban jártas, szakképzett intelligens segédet.

Irodai gyakornokul fiatal, szép írásu női alkalmazottat.

Elsőrendű férfi-divat, rövidáru, norinbergi, játék- vagy műszer-üzletbe 22 éves a magyar és német nyelvben jártas segédet.

Vaskereskedő-segédet, aki elsőrendű vidéki vas-üzletben hosszabb ideig működött.

Rőfős- és vegyesáru üzletek részére több ügyes románul tudó segédet.

Raktárkezelőnek, 24 éves, a divat, rőfős, továbbá a fűszerüzletben jártas, magyarul, németül és szerbül tudó segédet.

Esti foglalkozásra, gyakorlott, szakképzett könyvelőt és levelezőt.

A vegyesáru szakban minden igényeknek megfelelő segédek.

AZ ARADI KERESKEDŐK KÖRE  
HELYESZKÖZLŐ OSZTÁLYA.

Klein Sándor,

titkár.

Keppich Zsigmond,

igazgató.



A Cervelló tanár-féle

# IGAZOL

és az ehhez szükséges belégző készülék „SALUS“, a melyet bel- és külföldi kórházakban a tüdő és légzőszervek bajainál ki-próbáltak, orvosi rendelésre minden gyógyszerárban kapható.

Prospektust és felvilágosítást bérmentve küld a

## „NÁDOR GYÓGYSZERTÁR“

Budapest, VI., Váci-körút 17. sz.

1280

# Üzlet felosztás és végeladás!

Rövidáru-, férfi-divat-, női pipere-, diszműáru-, kalap-, czipó-üzletem felosztása miatt

hatóságilag engedélyezett

# végeladást

rendezek s a raktáron lévő áruk

minden elfogadható árban

eladatnak.

Tisztelettel

## Ruzsonyi Endre

Arad, Andrassy-tér 24., Hungária kávéház mellett.

Üzlethelyiségem berendezéssel április 1-től kiadó, esetleg az üzlet bármikor átadandó.

### Rozsnyay-féle

## chinin czukorka, chinin csokoládé

patent-pályakoszorozott készítmény.

gyermekeknek láz, hidegtelés, váltóláz ellen kitűnő sikerrel alkalmazható. **Nem keserű!** Csak akkor valódi, ha a csomagoló papiroson Rozsnyay Mátyás névalírása olvasható.

#### Fenyő illat.

Különösen alkalmas a szoba levegőjének felfrissítésére és tisztítására

Egy üveg 1 kor. 50 fillér.



Kitűnő minőségű likőr eszenciák, melynek segítségével pár perc alatt zamatos, finom likőrt készíthetünk.

Barack  
Anizette  
Benedictine

Cacao blanco  
Chartreuse  
Curacao

Cseresznye  
Marasquino  
Kávé

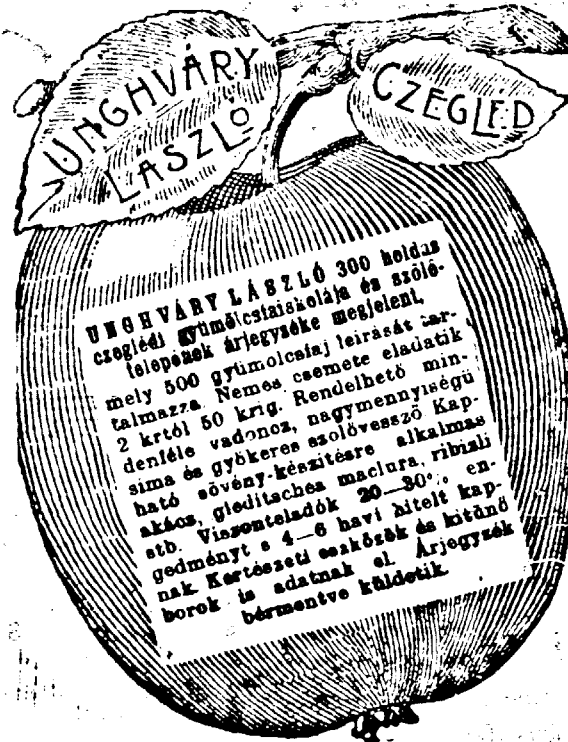
Császárkörte  
Vanillia  
Zeller

Egy üveg ára 1 korona.

Kapható:

ROZSNYAY MÁTYÁS gyógyszerárban

Aradon, Szabadság-tér.



1494

## Csődvagyon-eladás.

Vb. Schlesinger Lipót aradi bej. kereskedő csődtömegéhez tartozó, a csődleltár 1—1257. tételei alatt összeirt 11492 K. 86 fillér beszerzési áru és 5703 K. becsértékű posztó, női ruhaszövet és kellékek, valamint férfidivat-cikkékből álló áru-raktár, valamint a csődleltár 1258—1272. tételei alatt felvett 827 K. 80 fillér becsértékű bolti felszerelések és berendezésekből álló ingóságok az ideiglenes csődválasztmányynak 9. számú határozata értelmében ajánlati verseny útján eladni fognak.

A zárt vételi ajánlatok külön adandók be az áru-raktárra és külön a berendezési tárgyakra. Bánatpénzül az eladásra hirdetett áruk és ingóságok becsértékének 10 (tíz) százaléka alulirt tömeggondnok kezéhez készpénzben leteendő.

A zárt ajánlatok legkésőbb 1902. évi márczius hó 10-ik napjának déli 12 órájáig alulirt tömeggondnoknál (Arad, Szent-László utca 1.) benyújtandók. Később érkező vagy bánatpénzzel el nem látott ajánlatok figyelembe nem vétetnek.

A választmány a beérkezett ajánlatok elfogadása felett 1902. évi márczius hó 10-ik napján d. u. 5 óráig tartandó ülésében fog dönteni s fentartja magának a jogot az ajánlatok bármelyikét elfogadni és esetleg valamennyit visszautasítani.

Azon esetre, ha az áru-raktárra nézve elfogadott ajánlat tevje nem volna egyuttal a berendezési tárgyakra nézve is a legtöbbet ígérő, de a berendezést is megvenni óhajtaná, amennyiben ezen berendezésekért ajánlott legmagasabb összeget utólag a maga részéről megajánlaná, ezen berendezésre nézve előnyben részesítették.

A tömeg az eladásra kerülő csődvagyonnak sem mennyisége, sem minősége, sem értéke iránt nem szavatol.

Azon ajánlattevő, akinek ajánlata elfogadtatik, köteles 1902. évi márczius hó 14-ik napjáig a vételárat tömeggondnok kezéhez készpénzben lefizetni, a megvett ingókat 1902. márczius hó 20-ik napjáig átvenni s ugyane napig az üzlethelyiséget kiüríteni.

Amennyiben az árukat az üzlethelyiségben elárusítani akarná, az üzlethelyiség neki e célból 1902. évi április hó 30-ig az ezen időre eső házbér előleges megtérítése mellett átengedtetik.

Amennyiben vevő a feltételeknek meg nem felelne bánatpénzét elveszti és az ő karára és veszélyére a választmány határozatához képest a csődvagyon ujából el fog adatni.

Venni szándékozók az áru-raktárt és felszereléseket, az alulirt tömeggondnoknál való jelentkezésre, naponként megkinthetik.

Az adásvételi ügylet után járó kincstári vételi illetéket vevő sajátjából köteles viselni.

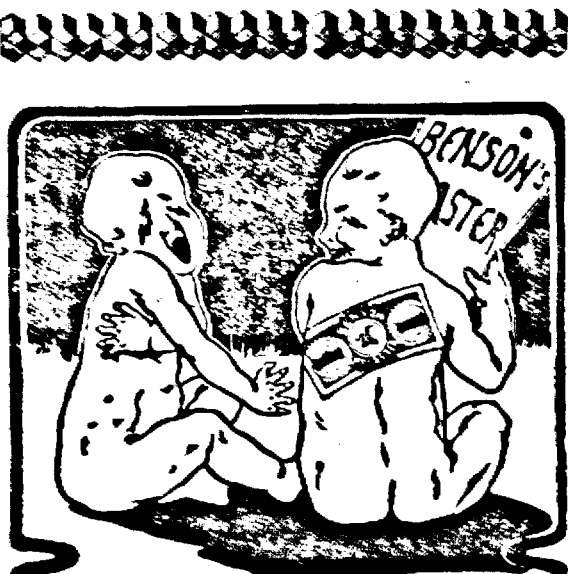
Azon ajánlattevők, kiknek ajánlata el nem fogadtatik, bánatpénzüket a határozat kihirdetése után a nyert tértíveny ellenében bármikor felvehetik.

Kelt Aradon, 1902. évi február hó 28-ik napján.

Dr. Jellinek Henrik,

ügyvéd.

mint Vb. Schlesinger Lipót csődtömeggondnoka.



Seabury &amp; Johnson-féle

## Benson-Tapasza

a leghatásosabb szer

Köszvény, csusz, derékfájás.

csipőfájás, hátbaj,

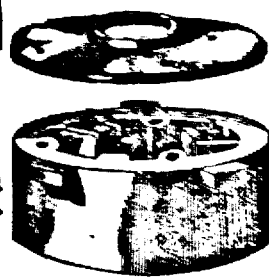
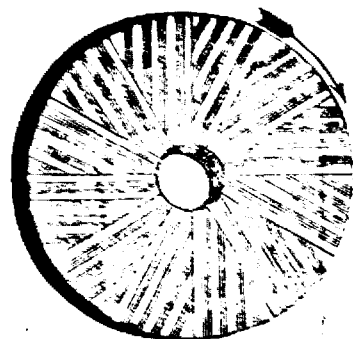
mellbaj, köhögés.

minden meghűlés ellen.

Óvakodjunk esékélyebb értékű utazásoktól!

Louis Ritz &amp; Co., Hamburg.

Aradon kapható: Földes Kelemen, Hajos  
Árpád gyógyszer-tára az „Isteni Gondvisel-  
és Rozsnyay Mátyás gyógyszer-  
taraban Szabadság tér



Nagy raktár  
elsőrendű portland-czement  
és vízhatlan mészből.

≡ Az ujvidéki kova malomkövek egyedüli elárúsítása. ≡

### Malom-berendezések és azokhoz szükséges eszközök és anyagok:

Sárospataki és francia malomkövek. Valódi svájci malomkő élesítő szerszámok, francia kőszőrűkövek, kül és belföldi gépszijak, hengerszekek, tisztályem szövetek, felvonó hevedérek, serlegék, serleg-esavarok, fa-szif korongok, kőtel korongok, legjobb minőségű kenőanyagok, zsák-talgák, ólom-zárak stb.

Szusz gyarak részere: különböző jó minőségű gép és henger olajok, süritő fanyagok, asbest-lentelek, asbest zsínorok, Burgmann féle tömitések, olajbelek, Hungaria-frictions zsínorok, kautsuk-árúk, kender tömitések, feszmerők, ellenőrző csapok, vízállást mutató készletek, sárga és vörös rézsővek, kovacsolt vascsővek és összekötő részek, gőzhenger kenő-szelecek, Stauer-féle kenő-szelecek, ön-működő kenő-szelecek sárga rézből.

Csepiógépek és locomobil javításához szükségeselt csapok, dohsin csavarok, locomobil forrasóvek, csősüritő gép-ek, sodrony és sör e csőkelek, csavar met-zók, csavar-kulcsok, réteg-fém, rozselők, szerszám aczel, cseplőgég rosta-lemezek, tápszivattyu kautsuk csövek, emelő-gépek stb.

Gazdaságok részere: gazdasági, raktármérlegek, gabona zsákok, legjobb minőségű cseplőgép, locomobil, kazal, szeker- takaro ponyvák, gép olajok, gepzic, kocsi-kenőcs, petroleum, carbolineum fedellemezek és szegek, kerti és tüzi fecskendők, kender tömitők, cukorrépa-művelő eszközök stb.

Szélőszetek részere: borszjátok, bor-szivattyuk, prima minőségű kautsuk tömitők, perme-  
tezők és akatreszei, kékkő kenpor luvó stb. — Legjobb minőségekben és a legutányosabb  
árakon kaphatók 358

## Magyar Ferencz

gép-, szerszám- és műszaki kellekek üzletében

Aradon, Zrinyi-utca 6. szám. — Megyei és városi telefon 30 szám.

\* \* \* Plisszirozás és Gouvelirozás bármily szélességben elvállaltatik. \* \* \*

# Tavaszi és nyári Ujdonságok!

## Megérkeztek.

Remek szép ruha szövetek a legdivatosabb színekben.  
Nagy választék fekete sima és mintázott szövetekben.  
Különlegességek fehér áttört és himzett batistokban.  
Remekszép valódi francia Pompadour batisztokban.  
Napernyők rendkívül izléses kivitelben.  
Blous selymek óriási nagy választékban.

# Ifj. Kopetkó Károly

Templom-utca, ARAD, Minorita-palota.

Városi és megyei telefon szám 477.

Városi és megyei telefon szám 477.

\* Minták a vidékre kívánatra bérmentve küldetnek. \* Szolid etv. Pontos kiszolgálás. \*

Ruhadiszekben meglepő választék.

Különleges ruházi kőtől harisnyák.

Telefon szám 483.

**T. cz.**

Van szerencsém nagyrabecsült rendelémnek szíves tudomására adni, hogy folyó évi február hó 1-étől

a Templom-utca 3. sz. alatti  
**czipész-üzletemet**  
feloszlattam, de iparomat továbbra lakásomon

Heim Domokos-utca 2 sz. alatt,  
a Tökélt-téri Kisbalmi-főle gőzturó mellett  
folytatom.

Főtörökvésem oda irányul, hogy nagyrabecsült rendelőmet ezután is legnagyobb odaadással, szolid és pontos kiszolgálásban részesítsem, miért is az eddigi pártfogásért esedezem.

Magamat a n. é. közönség becses bizalmába ajánlva maradok kiváló tisztelettel

**Pakszián Sándorné,**  
czipész, Heim Domokos-utcz 2. sz.

## Árverés husvétli lisztre.

A hitközségi tagoknak husvétli lisztrel és husvétli kenyerekkel való ellátása. folyó évi márczius hó 2-án d. e. 11 órakor, a hitközség gyűléstermében tartandó szóbeli árverés útján fog kiadatni, melyre azonban írásbeli zárt ajánlatok is elfogadhatók. Utóajánlatok nem vétetnek figyelembe. Az árverési feltételek a hitközség jegyzői hivatalában betekintheők.

Arad, 1902. évi február hó 21-én.

Az aradi izr. hitközség elől-  
arósága:

**Deutsch Bernát,**  
elnök.

393  
Telefon 39. szám.

Ajánlunk igen t. vevőinknek első  
minőségű szagtalan

## fűtő-köszenet

50 kilós zsákokban csomagolva, ber-  
mentve hazához szállítva

100 kiló 3 kor. 40 fill.

Allandoan raktáron tartunk

## elsőrendű kovács-köszenet

és darabos

## bükk-faszemet is

50 kilós és 25 kilós zsákokban.  
Mögrendelésok pontos hazaszállításra  
vegett folnap időt kerünk.

**Kneffel Károly és Fia**  
vaskereskedése Aradon.

# Életrevaló ujtítás!

Visszatérve tegnapi lapunk közleményére, ma abban a helyzetben vagyunk, hogy hű másolatban és eredeti nagyságban bemutathatjuk olvasóinknak a Porter Vilmos Nagy Áruházában **uj év óta** rendszeresített fénykép-bont.

A csinos és praktikus kezelhető karton-lap egyik oldalán a következő szöveg olvasható:

**!! Tessék megóvni !!**

**FÉNYKÉP-BON**

Minden bevásárlás alkalmával szívesked-  
jék a bevásárlás összegét jelen jegyzéken  
pénztárunknál elismertetni.

**Bevásárlási előjegyzés!**

Kelet	Tomb	ÖSSZESEN		Megerősítve
		Kor.	fill.	

**Porter Vilmos Nagy Áruhaza**  
Arad, Szabadság-tér.

Tessék fordítani!

A másik oldal az ingyen fényképek kedvezményét magyarázza, különösen kiemelve, hogy a 20 korona összegű bevásárlás, mely egy képre jogosít, történhet most már r szletekben is, s hogy egy fényképen két, esetleg több személy is nagyítható. Az eredetinek hű másolatát a következőkben adjuk:

**Porter Vilmos Nagy Áruhaza**  
Arad, Szabadság-tér.

**FÉNYKÉP-BON**

Pénztáram minden vásárlást ha az még  
oly csekély összegű is, a tuloldali jegyzéken  
megerősít, s minden az összes bevásárlások  
20 koronát tesznek ki.

**teljesen ingyen adok**

bármely fénykép után, egy művészies kiví-  
telű, 65 centiméter magasságú, hű

**életnagyságú fényképet,**

csupán a díszes papírkeretért, melybe a kép  
foglaltva lesz, térítendő meg önkényesen fe-  
jében 3 korona. Egy fényképen két, esetleg  
több személy is nagyítható. — Számtalan el-  
ismerő nyilatkozat tanúskodik arról, hogy  
a nagyítások kitünően sikerülnek.

Az áruház a következő osztályokra van beosztva:

- I. Uri-divat osztály.
- II. Női-divat osztály.
- III. Háztartási és díszítő cikkek.
- IV. Alkalmi ajándékok.
- V. Aradi emléktárgyak.
- VI. Játékszerek.

189

## Vetőmag.

50 q. első minőségű fajtiszta

**Besseler zab,**

50 q. első minőségű fajtiszta

**Golden Melon árpa**

**eladó.**

Értekezhetni Steiner Ferencz  
irodájában Aradon, Kis-körut.

## Arankamentes

államilag olmozott

**vörös heremag,**

**Luczernamag**

**kapható**

100 kgr., 50 kgr. és 25 kgrmos

**olmozott bálakban**

**Funkelstein Józsefnél**

Arad, Petőli-utca 1.

## Férfiak ingyen kapnak

olyan új találmányu orvosságot, mely az elvesztett erőt újra meghozza. Probacsomagot s egy szaz oldalas könyvet postán, jól becsomagolva, ingyen kapják mindazok, a kik érte irnak. Ez a legbámulnivalóbb csoda-orvosság, mely megmentett ezreket, a kik fiatalkori kihágások folytán nemcsak bajokban, szifiliszben, valamint elvesztett ferferőben szenvednek. Ez okból elhatározta az intézet, hogy egy ingyen csomag orvosságot magyarázó könyvvel együtt mindenkinek ingyen küld. Ezzel a hárivorvossággal a baj otthon gyógyítható, s mindazok, a kik a fiatalkori kihágásokból származó nemcsak bajokban, szellemi egrögűgűgűben, vagy kronikus bajokban szenvednek, otthon gyógyíthatják magukat. Ez a gyógyszer közvetlenül azokra a szervekre hat, a hol a megerősödes szükség csodálatos eredménnyel gyógyítja az évek óta tartó betegségeket. Öreg, fiatal egyaránt írhat a Staat Medical Institutnak az alatt jelzett címre, a honnan a csomagot rögtön elküldik. Az intézet leginkább azokat akarja megmenteni, a kik kezeses csaljából az otthonukat nem hagyhatják el. A probacsomag megmutatja, hogy mily könnyen gyógyíthatók ebből a rettenetes bajból otthon. Az intézet kivétel nem tesz. Mindenki írhat érte barhonnai magyarálat, mire titoktartás mellett postafordultava egy ingyen csomag orvosságot kap magyarázó könyvvel együtt. Irjon meg ma. A csomag oly szepen be van csomagolva, hogy a tartalmat senki sem fogja meg tudni. A levelet így kell címezni: State Medical Institute 49, Keitron Building, Fort Wayne, Ind. Amerika. A levelek mindig bermentésesítve.

1341



800—1902. sz.

Az eleki járás főszolgabírájától.

## Pályázati hirdetés.

A Sikló és Otlaka községek öf alakult körorvosi állásra pályázatot nyitok:

### Javadalmazás.

1. 1600 korona évi fizetés.
  2. évi 240 korona fuvar átalány
  3. A nappali és éjjeli látogatás után esetenként megállapított 40, illetve 80 fillér.
  4. A halottkémléskor esetenként szedhető 40 fillér.
  5. A hus szemle után esetenként járó vágatási díj.
- A fuvar átalány fejében köteles az orvos hetenként 3 szor. Siklóra menni és a szegényeket mindkét községben díjtalanul gyógykezeltetni.

A megállapított látogatási díj változatlan marad akkor is ha az orvos a heti látogatási napokon kívül vétetik igénybe de olyankor őt a beteg részéről előállítandó fuvar illeti meg.

A képesítést igazoló kérvények a nyelv ismeret feltüntetésével hozzám március hó 20-ig nyújtandók be.

A választás Otlakán március hó 22-ikén d. e. II órakor lesz megejtve.

A román nyelvet beszélők előnyben részesülnek.

Elek, 1902. febr. 27-én.

*Mladin Miklós,*

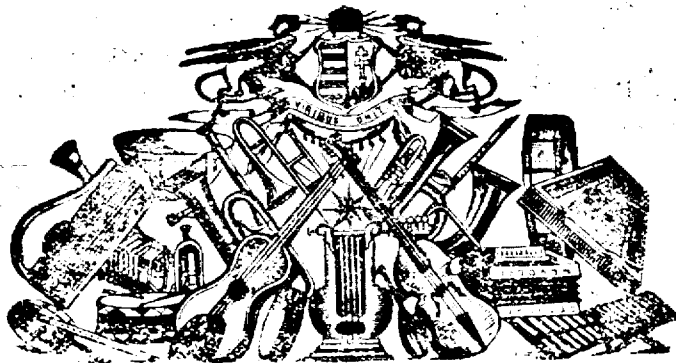
főszolgabíró.

436

## STÖHR MATYÁS

hangszerüzlete

Arad, Templom-utca, Minorita-palota.



Hangszerek, hegedűk, bőgők, harmonikák, cziterák, gitárok, floták, dobok, klarinétok, szóval mindennemű hangszerek és az ahhoz szükséges kellékek nagy választékban vannak készletben.

Tört és régi hegedűket és bőgőket veszek vagy ujakra becserélek.

1879

### KWIZDA féle Korneuburgi marha táppor



Etrendi szarvasmarhák és juhok részére. 50 év óta a legtöbb istállóban használatban van étvágy — hiány s rossz emésztésnél, a tej javítására és a tehenek tejelőképességének fokozására, csontörésknél. — 1<sup>o</sup> doboz ára 1 korona 40 fillér, 2<sup>o</sup> doboz 70 fillér. Csak a lenti védjeggyel valódi. Kapható minden gyógyszerárban és gyógyfűkereskedésben. Főraktár: **Kwizda Ferencz János**, cs. és kir. osztr.-magyar, román királyi és bolgár fejedelmi udvari szállító, kerületi gyógyszerész, Korneuburg, Bécs mellett.

388

1292—1902. szám.

### Temesvári vásár hirdetés.

Az idei temesvári Szt.-József

### országos vásár

f. évi március hó 13-ától bezárólag március hó 17-éig fog megtartatni.

Március 13. (csütörtök) 5 óra reggel előtt az állatfelhajtás tilos.

Temesvárott, 1902. évi január hó 24-én.

A városi főkapitányságtól:

**Bandi Rezső,**

főkapitány.

395

Bánati ló-, szarvasmarha-, juh- és sertésvásár. Gyümölcs-, mezőgazdasági-, kereskedelmi- és iparvásár.

Napról-napra miudinkább  
**jótéteménynek**  
és szükségletnek bizonyul  
minden családban a

**Kathreiner-féle  
Kneipp-maláta kávé**  
használata.

Gondos háziasszony ne keselkedjék tovább ezt a jóízű és egészséges kávé italt bevezetni.

Tisztább pótkávé nem létezik, és nincsen jobb pótlás a babkávé helyébe, a hol ez orvosilag eltiltatott.

Kathreiner-féle Kneipp-maláta kávé csakis a „Kneipp páter” védjeggyel eredeti csomagokban valódi. Nyitva mérlegelt, vagy másképen csomagolt maláta kávé soha sem

**Kathreiner.**



## Kitünő gazdasszonyi állás.

### Kerestetik

vidéki városban lakó magános urhoz egy 30—35 éves, csinos külsejű, kellemes modoru, szerény, házias, magános

## gazdasszony,

ki úgy a főzésben, mint a házvezetésben teljes jártassággal bír. Ajánlatok esetleg arczképpel és bizonyítványokkal kéretnek.

Czím e lap kiadóhivatalában.



## TROPON-SÜTEMÉNYEK

a legízletesebbek és a legtáplálóbbak.

**TROPON-CAKES (Biscuits)** igen jóízű teásütemény, nagy fehérnye tartalmánál fogva nagyon tápláló.

## TROPON-KETSZERSÜLT

táplálóbb a közönséges kétszersültnél. Tej, kávé, bor mellé a legjobb sütemény egészségesek és betegek számára.

## TROPON-KARLSBADI-KÉTSZERSÜLT

zsirtalan és azért igen könnyen emészthető sütemény gyöngögyomruak számára.

## TROPON-DIABETIKUS-KÉTSZERSÜLT

elenyésző csekély liszt-tartalma és nagy fehérnyetartalma miatt a cukorbetegség legjobb tápláléka.

Minden gyógyszerárban kaphatók.

Utbaigazítást ad: **Dr. RÖDER ÉS TÁRSA**  
**Dr. LÁSZLÓFRIGYES**, osztr. magy. Tropon és Budapest, VI. Gyár-táplisz-gyárai utca 7. Klosterneuburg—Bécs.

## SANTAL EGGER

gyógyító erejével fölülmulja a külföldi szereket.

Kiprobált, orvosilag ajánlott jó szer. hólyag, ekőbajoknál és minden oly esetben, hol az orvosok Santal-olajat Copalvát, vagy Cubebát ajánlanak. A tiszta keletindiai Santal-olaj tartalma miatt meglepő sikerrel hatású az ifjúság bántalmánál. Az orvosok kedvelik és rendelik. 1 üveg 3 kor. Vidékre a pénz előzetes beküldése után bérmentve 3.40 kor. Csak a törvényesen védett „tigris-fej” védj. valódi. Kapható a legtöbb gyógyszerárban. Fő- és szétküldési raktár: „Mádor gyógyszerár” Budapest, VI. Váci-körút 17. sz. Kapható Aradon: Földes Kelemen, Rozsnyay Mátyás és Tábor Gyula gyógyszerárban. 2018

## SANTAL EGGER

226—1902. tkvi. sz.

### Árverési hirdetményi kivonat.

Az aradi kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a m. kir. adókinestár végrehajtónak, ismeretlen tartózkodású Bogye Anna férj. Szávicz Juonné végrehajtást szenvedő elleni 69 kor. 32 fillér állami és községi adó és járulékal iránti végrehajtási ügyében, az aradi kir. törvényszék területén lévő, Arad városában fekvő, az aradi 3869. sz. tjkvben A. + 1. sor. Kosár-utca 23/b. sz. házból álló ingatlanra az árverést 720 koronábir ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fenebb megjelölt ingatlan az 1902. évi márczius hó 17-ik napján délután 3 órakor az igazságügyi palota I. em. 88. sz. irodájában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10% át, készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 8333. sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Arad, 1901. évi december hó 3. napján.

Az aradi kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság.

**Zubor,**  
kir. tvszki bír.

441

Magy. kir. államvasutak igazgatóság.

111605—1901. sz.

### Pályázati hirdetmény.

Az alulírott igazgatóság a magy. kir. államvasutak Fiume—Brajdicza állomásának villamos világítására szükséges berendezések létesítésére ezennel nyilvános pályázatot hirdet.

Az ezen munkára vonatkozó részletes módozatokat tartalmazó ajánlati felhívás a magy. kir. államvasutak igazgatósága E. I. szakosztályában (Budapest, VI. Andrassy-ut 75. III. em. 27. ajtószám) kapható.

A feltételeknek megfelelően kiállított ajánlat ivenkint egy korona, mellékletei pedig ivenkint 30 filléres magy. kir. okmány bélyeggel ellátva, lepecsételve legkésőbb 1902. évi márczius hó 28-án déli 12 óráig a magy. kir. államvasutak igazgatósága gépészeti főosztályában átadandók, vagy postán oda küldendők és a boríték ezen külszimmel látandó el: „Ajánlat ad 111605—901. szám-hoz Fiume—Brajdicza állomás villamos világítás berendezésére.” Az ajánlat végösszegének 5%-át tövő bánatpénz legkésőbb f. évi márczius hó 27-én déli 12 óráig a magy. kir. államvasutak budapesti főpénztáránál letendő.

Bánatpénz nélkül, elégtelen bánatpénzzel, részletmunkákra vagy elkészve benyújtott ajánlatok, valamint olyanok, melyek nem pontosan és a részletes módozatok betartásával állítatnak ki figyelembe nem vétetnek.

Budapest, 1902. február 17.

Az igazgatóság.

(Utánnomás nem díjazatik.)

## Kassovitz Fülöp ruha üzlete

LUX MÓR vezetése alatt

(Andrassy-tér, a minorita-templom átellenében.)

Befejezett leltérozás és előrehaladott idény miatt az összes raktáron levő **férfi-, fiu- és gyermekruhák** tetemesen leszállított áron lesznek elárulva, még a készlet tart. Egyttal van szerencsém a n. érd. közönség és m. t. vevőim szives tudomására hozni, hogy a közeledő idényre raktáromat ujonnan felszereltem, a legújabb szabás és legfinomabb **urfi-, fiu- és gyermek-ruhákkal**, úgy, hogy a legmagasabb igényeket is képes vagyok kielégíteni és ez által a mértékutáni megrendelés feleslegessé válik. Szives pártfogását kérve, maradtam tisztelettel

**Kassovitz Fülöp.**

## MINDEN HÖLGYNEK SZÜKSÉGES ARCZBÖRE MEGVÉDÉSÉRE A FÖLDES-FÉLE MARGIT-CREMET

használni.

Ezen kitünő összeállítású és most már az egész művelt világban elterjedt készítmény nem zsiros kenőcs, hanem a bőr által azonnal felszívódó vegykészítmény. Teljesen ártalmatlan és azért bármily hosszú ideig használva sem árt. Pár napi használat után megszüntet szepőt, májfoltot, borotkát (mitesser) és minden arczisztatlanságot. Massazsához használva eltünttet redőket, himlőhelyet stb.

Csakis azon készítmények valódiak, a melyek czimores védjegyemmel vannak lezárva.

**Hamisítványoktól tessék óvakodni!**

Egy tégely ára 1 korona.

Margit szappan 70 fillér. Margit powder 1 kor. 20 fill.

Kapható Aradon az összes gyógyszerárakban és droguerliában.

Apátfalván: Tar Imre, Battyány: Fodor István, Vargha Antal, Borosjenőn: Pintér Ferencz, Boros-Sebesen: Zaugerl Gyula, Berzován: Szokoly Sándor, Cs.-Apácán: Bonomi Antal, Cs.-Pálótán: Nagy Albert, Csermón: Berkes Armin, Eleken: Uj. Pekker István, Földéakon: Boros Károly, Glogovácson: T. Zombory Janos, Gurahonczon: Molnár István, Gyorokon: Masznyik Daniel, Kis-Jenőn: Bayer György, Kevermesen: Schlogi Pál, Kunágotán: Fejes Lajos, Kurtieson: Hackenberger László, Medgyesgyházán: Kelecsényi Ferencz, Mező-Kovácsházán: Szabady Viktor, M.-Radnán: U. Kossuth Pál, Nagy-Halmágyon: Hanzeros Adam, Nagy-Zerindén: Vaky Géza, Ó-Pecskán: Kocszin János, Pankótán: Posevitz Gusztáv, Pityaroson: Szabados Joz.-ef. Székudvaron: Fromm D. Traugott, Sismándon: Csiky Lukacs, Soborsinban: Károlyi Kálmán, Szemlakon: Hauszler Sandor, Taurzon: Kuntz Janos, és Uj-Aradon: Fernaigo Géza arak gyógyszerárakban.

### T. cz.

Van szerencsém T. Uraságnak becses tudomására hozni, miszerint megboldogult férjem,

**Tóth Mihály**

által vezetett és Aradon, Andrassy-tér 17. szám alatt (Reinhart-épületben) fenálló

## férfi-szabó műtermet

továbbra is vezetni fogom. — Egyben pedig tisztelettel értesítem T. Uraságot, miszerint azon bizalmat, melyet eddig boldogult férjem iránt tanusított, hogy továbbra is fentarthassam, egy eisőrendű szabászt szerződöttem, kinek szakképzettsége garancziát fog nyújtani arra nézve, hogy a legkényesebb igényeknek is megfelelünk.

Tekintve a közeledő tavaszi idényt, raktársma: dúsan felszereltem és ezáltal azon kellemes helyzetben vagyok, hogy minden igénynek megfelelhettek.

Becses parifogását továbbra is kérve és czígemet jóindulatába ajánlva, maradtam

kiváló tisztelettel

**Özv. Tóth Mihályné.**

# Apró hirdetések.

Minden kihirdetés beiktatása leg-  
alább egy koronába kerül és 20 szó  
lehet, minden további szó 4 fillérbe,  
vastagabb betűkből 8 fillérbe kerül. A  
kis hirdetések előre fizetendők.

tesitőseket a kiadóhivatal ad; levél-  
beni kérdéseket a válasza való ba-  
lyog melléklendő. Telefon ártalálások  
nem ad a kiadóhivatal.

## Egy nagy boros pincze

nagy hordókkal ellátva, bérbe ve-  
hető Perényi utca 2. számú, Ká-  
szonyi-féle házban. 439

## Elszegényedett hivatalnok

szeretné 16 éves leányát vidékre  
jó családba kis gyermekek mellé  
elhelyezni. Levelek kéretnek P.  
Gy. postorestante Arad. 446

## Három hold szőlő

Paulison, 7 percnyire az állomás-  
tól, fele részben már beültetve,  
kedvező feltételek mellett eladó. Bő-  
vebbet Kilényi János Aradon. 435

## Állást nyernek.

Az Országos Pályázati Közlöny ut-  
ján, mely az országban betöltendő  
összes állásokat közli, állást nyer-  
nek: ipari és kereskedelmi, mező  
és erdőgazdasági és műszaki tiszt-  
viselők, községi jegyzők és jegyző-  
irnokok, notisztviselők, kereske-  
delmi alkalmazottak és gyakornok-  
ok. Előfizetési ára 1/4 évre 4 ko-  
rona. Mutatványszámokat 30 fillér  
beküldése ellenében küld a kiadó-  
hivatal Budapest, Rökk Szilárd-  
utca 27. Álláskeresési beiktatás  
nál minden szóért 2 fillér, vasta-  
gabb betűvel 4 fillér, nyilttérben  
pedig minden szóért 6 fillér fize-  
tendő, mely hirdetések legké-  
sőbb csütörtökig fogad el a kiadó-  
hivatal. 440

Telefon 322.

**Szőlőbirtokosok  
figyelmébe!**  
Teljesen száraz,  
hasított 285  
**tölgyfa karók**

5, 6 és 7 láb hosszúságban a leg-  
jutányosabb árban kaphatók

**Klein B. Vilmos**

Arad, Petőfi-utca 1. szám.

**Gömbölyű rózsakarókat**

és

**virágbotocskákat,**

továbbá

**szőlő- és árvédelmi karókat**

ajánlanak

**Munk H. és Fiai**

gőzfűrés-, parkett-, hordó-, lada és  
faarugyár 416

**Maros-Szlatinán, Aradmegye.**

## Tisztviselők és napidijasok,

kik az irodán kívüli önálló kereskedelmi te-  
vékenységre hajlandósággal és qualifika-  
cióval bírnak, **szép keresetre és  
carriér-re tehetnek szert.** Aján-  
latok „Ambitio” jelige alatt a kiadóhi-  
vatalba küldendők. 381

TELEFON 438.

Legnagyobb választék

**arany, ezüst és ékszer-  
tárgyakban.**

Alkalmi vételek és eladások.

**DEUTSCH IZIDOR**

órák és ékszerész 42

**ARAD, TEMPLOM-UTCZA,**

Minorita-palota.

**Zálogcédulák,**

arany és ezüsttárgyak készpénz  
fizetés mellett a legmagasabb  
árban megvételnek, vagy be-  
cseréltetnek.

**2 métermázsza**

jó száraz

**mosó szappan  
eladó.**

Czím a kiadóhivatalban. 443

**500 forintot** fizetek annak, aki

**Bartilla** fogvizének hasz-  
nálata mellett, üvegje 35 kr. valaha is-  
mét fogfájást kap, vagy a szája büzlök.  
(Csomagolásért külön 10 kr.) **Bartilla A.  
örökösai,** (E. Winkler) **Wien,** 19/1  
Sommer-gasse 1. Kérjük mindenütt hatá-  
rozottan **Bartilla-féle** fogvizet. Hami-  
sitványok feljelentői jól díjaztatnak. —  
Kapható Aradon: **Rozsnyai Mátyás**  
gyógyszertárban Szabadság-tér. 303

## Uj hal-áruda!

Van szerencsém a n. é. vevőimet egy  
a n. b. közönséget értesíteni, hogy Ara-  
don, a hálteren az „Arany potyka”  
helyiségében

**élő és nyers halak**

bármely nagyságban és fajban a napi ár-  
folyam szerint mindenkor nálam kapha-  
tók. Pósta megrendelések a legponto-  
sabbban utánvét mellett eszközöltenek.

Becses pártfogásáért esd

tisztelettel

**Widulovits Mária,**

302

haláruda tulajdonos.

Használjuk fel a kedvező alkalmat!

**VARGA JÓZSEF**

butor- és épület-asztalos üzlete

**Arad, Kápolna-utca 6. sz.**

Tultermelés miatt minden elfogadható  
ár mellett ajánlom 1709

**kész háló- és ebédlő-szoba butoraimat**

és olyanokra megrendelést jutányos ár  
mellett készséggel elfogadok.

Építész és építető uraknak ajánlom  
kiváló anyagból készült épület-asztalos  
munkáimat és parkettáimat Pénztáratok  
és ügyvédeknek ajánlom irodai beren-  
dezésekre, továbbá készítek portálokat és  
boltberendezéseket kereskedők részére.

**Jutányos árak!**

**Gurahonczy  
portlandcemento**

egyedüli magyar gyártmány, mely a  
magyar mérnök- és építész-egylet al-  
tal megszabott normáit 60—70 szá-  
zalekkel felülmúlja, rendkívül finom  
örlésben, kis és nagy mennyiségben,  
gyári áron kapható

**Az Arad-csanádi Egyesült Vasutak**

szertáránál

Arad állomás mellett.

Megrendeléseket az Arad-csanádi Egye-  
sült Vasutak központi irodája is elfo-  
gad és a cementet kívánatra házhoz  
szállítja. 274

## Ház eladások!

Előnyös fizetési feltételek mellett az alábbi házak:

**Rákóczy-utca 27. sz.**

**Vágóhid-utca 33. sz.**

**Miklós-utca 22. sz.**

**Határ-utca 1. sz. (Szt.-Péter-tér 3. sz.)**

**György-utca 24. sz.**

**Gáj, Templom-utca 52. sz.**

**eladók.** A házak kívánatra bárki által megtekinthetők.

Bővebbet a tulajdonos: **Aradi Polgári Takaré-  
pénztárnál.** (Templom-utca, Minorita-palota.) 324

Aradi nyomda-részvénytársaság könyvnyomdája.

Tárbeszéls 349.

**Gróf KÖNIGSEGG LAJOS**

a magyar kir. Államvasutak gépgyár-  
nak arad-csanádi kizárólagos képviselője

**Aradon, Vörösmarty-utca 1. sz.**

Kívánatra küld 1580

árjegyzéket ingyen és bérmentve.

Telephon 436.

**Vasgerenda, szekértengely, ráfvas,  
aczelcsákányok, metsző-olló, kertész  
fűrés, oltókések és egyéb áruczik-  
kek jó minőségben és olcsó árban  
kaphatók**

**Pöhm és Gedeon**

vaskereskedésében 1561

Arad, Eötvös-utca és Szabadság-tér sarkán.

Államilag ólomzárolt elsőmi-  
nőségű

**vörös here-mag,**

valamint sárga eckendorfi

**répa-mag**

mig a készlet tart,

**eladó**

**Leopold Zsigmondnál**

Aradon. 417

**Keresek**

március 5-re két egyszerűen  
butorozott

**szobát,**

konyhahasználattal.

== Ajánlatok armegjelöléssel. ==

Czím a kiadóhivatalban. 445

**Alkalmi ajándék!**

**300 drb csak 1 frt 80 krért.**

Egy remek aranyozott óra elegáns  
lánczsal, pontosan jár, 3 évi jótállással  
1 remek collier keleti gyöngyökből, diva-  
tos női ékszer karra, hajba vagy nyakra,  
szabadalmazott zárral. 1 elegáns nikel  
zsebkes két pengével, 1 elegáns pénzer-  
szény bőrből, 1 elegáns nikel zseb írő-  
eszköz, 1 pompás női brosz (párisi facon),  
1 pár elegáns női fülönfüggő simli-bril-  
lántal (csalódásig hű utánszat), 1 készlet  
double-arany kezelő- és inggomb patent  
zárral, 1 elegáns zseb toilette-tükör (belga  
üveg) tartálylyal, 1 illatos toilette-zappan,  
1 elegáns nyakkendő-tű simli-brillianttal,  
1 elegáns gallértartó, 35 angol használati  
czikk levelezésekhez, 250 drb különféle, a  
háztartásban szükséges tárgy. Mindezen  
300 tárgy — beleértve az elegáns órát,  
mely egymagában megéri a pénzt — után-  
vétel mellett csak 1 frt 80 krért, csu-  
pán rövid ideig kapható: 384

Internat. Exporthaus

**M. B. Bravmann, Krakau.**

Meg nem felelőért a pénz visszaadatik.